



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

Первый комитет

3-е заседание

Понедельник, 8 октября 2001 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Эрдёш (Венгрия)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Заявление Председателя

Председатель (*говорит по-английски*): Беспрецедентные террористические акты, совершенные в Соединенных Штатах 11 сентября, причинили огромные страдания и разрушения. Мы выражаем глубокие соболезнования принимающей стране, принимающему городу и всем тем, кто пострадал в результате этих нападений. Эти акты, совершенные против невинных гражданских лиц и гражданских сооружений, не только лишили нас ощущения безопасности, но также вызвали у нас чувство негодования. Мы разделяем мнение Генерального секретаря о том, что в свете этих вопиющих по своей жестокости событий деятельность Организации Объединенных Наций в области обеспечения мира — и я бы добавил, также в области разоружения, нераспространения и безопасности приобретает сегодня особо важное значение. Эти события должны заставить нас вновь подтвердить нашу приверженность обеспечению законности как внутри наших стран, так и на международной арене, и в том числе выполнению соглашений в области разоружения и контроля над вооружениями.

Жестокие нападения, свидетелями которых мы стали, оставили неизгладимый след в нашем сознании, ознаменовав начало нового тысячелетия и но-

вого столетия, которое мы торжественно отмечали в прошлом году. Эти акты должны укрепить решимость государств-членов, отраженную в Декларации тысячелетия, бороться за ликвидацию оружия массового уничтожения, и в частности ядерного оружия, предпринимать согласованные усилия в том числе в области обычных вооружений, положить конец незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями и избавить мир от наземных мин.

Поэтому давайте в ходе нынешней сессии Первого комитета с удвоенной энергией продолжим нашу работу в целях нахождения общих решений по традиционно широкому кругу вопросов в области разоружения и международной безопасности, стоящих в повестке дня Комитета. Таким образом мы сможем внести наш важный вклад в реализацию основных целей Организации Объединенных Наций. В течение следующих пяти недель мы будем собираться здесь в качестве участников экспертного форума в целях обсуждения мер, необходимых для обеспечения разоружения и контроля над вооружениями. Нельзя недооценивать ту роль, которую все мы и данный Комитет в целом можем сыграть в деле превращения нашей планеты в более спокойное и безопасное место для жизни людей.

В процессе обсуждения нашей повестки дня мы будем постоянно возвращаться мыслями к бес

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

01-56805 (R)

0156805

прецедентным событиям 11 сентября, будем задавать себе вопросы о том, какое влияние на проблемы разоружения окажут нападения, свидетелями которых мы стали, а также вопросы о том, каким образом они были организованы. Мы также вынуждены будем признать необходимость уделения внимания в ходе наших прений как государственным, так и негосударственным субъектам.

В этом контексте я хотел бы напомнить о принятой недавно резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, в пункте 4 постановляющей части которой отмечается тесная взаимосвязь между международным терроризмом и незаконным оборотом оружия и незаконными перевозками ядерных, химических, биологических и других потенциально смертоносных материалов и в этой связи подчеркивается необходимость улучшения координации усилий на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях с целью усиления всемирной реакции на этот серьезный вызов и угрозу международной безопасности. Я полагаю, что настало время для переоценки ценностей и проведения критического анализа предпринимаемых нами действий.

Не обольщаясь иллюзиями, следует сказать, что в этом году нам предстоит иметь дело с продолжающимся кризисом в области многостороннего разоружения. В прошлом году в наиболее важных областях многостороннего разоружения, в том числе в области ядерного, химического и биологического оружия, не было достигнуто практически никакого прогресса. Высказывались сомнения относительно целесообразности многосторонних подходов. Мы должны оказать поддержку многосторонней повестке дня, содействовать ее укреплению, подчеркнуть ее важность, а также ее огромное потенциальное значение для дела международной безопасности и подлинный вклад, который она может внести в этой области.

Что касается оружия массового уничтожения, то ужасающая реальность террористических нападений на Соединенные Штаты состояла в том, что для убийства огромного числа людей, причинения материального ущерба и подрыва финансовой и экономической деятельности в этой могущественной стране в ходе этих нападений не был использован ни один из видов оружия, рассматриваемых в рамках повестки дня данного Комитета на нынешней сессии. Мы должны, во-первых, задуматься

над тем, что могло бы произойти, если бы в ходе этих нападений были применены виды оружия, обсуждаемые в рамках нашей повестки дня, в особенности ядерное, химическое и биологическое оружие. Во-вторых, следует признать тот факт, что вероятность применения этих видов оружия, либо неумышленного, вследствие какой-либо ошибки или недоразумения, либо преднамеренного, по-прежнему существует.

В области ядерного разоружения, несмотря на успешное завершение в мае 2000 года Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и принятие практических мер, направленных на осуществление систематических и последовательных действий в области ядерного разоружения, а также несмотря на обязательства, принятые мировыми лидерами на Саммите тысячелетия в сентябре прошлого года в целях ликвидации оружия массового уничтожения, был достигнут весьма незначительный прогресс. Я призываю все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, осознать насущность этой проблемы, воспользоваться имеющимися возможностями и найти пути устранения угрозы, которую эти виды оружия по-прежнему представляют для человечества.

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний был открыт для подписания пять лет назад. Однако до сих пор существуют проблемы, препятствующие его вступлению в силу, несмотря на тот факт, что 161 государство подписало и 79 ратифицировало этот Договор, в том числе 31 из 44 государств, ратификация которых необходима для вступления Договора в силу. Мы надеемся, что Конференция по содействию вступлению Договора в силу, дата проведения которой была перенесена на более поздний срок этой осенью, будет содействовать активизации усилий и выработке подходов, направленных на содействие скорейшему вступлению этого Договора в силу.

Усилия по созданию зон, свободных от ядерного оружия, на основе добровольно заключенных соглашений между соответствующими государствами, были признаны в качестве существенного вклада не только в укрепление регионального мира и стабильности, но также в дело ядерного разоружения в целом. Такого рода усилия, предпринимаемые в различных регионах, с учетом соответствующих руководящих принципов Комиссии по ра

зоружению Организации Объединенных Наций могут эффективно содействовать укреплению международной безопасности. Прогресс, достигнутый в этом плане в различных частях мира в 2000 году, заслуживает одобрения и поддержки.

К сожалению, почти после семи лет переговоров специальная группа государств — участников Конвенции о биологическом оружии (КБО) так и не смогла завершить переговоры по протоколу о контроле. Согласованный на международном уровне протокол имеет исключительно важное значение. Он станет существенным вкладом в укрепление Конвенции, повышение ее эффективности, обеспечение соблюдения посредством контроля и повышения уровня транспарентности. Этот вопрос будет рассматриваться на предстоящей пятой Конференции по рассмотрению действия Конвенции о биологическом оружии. Мы надеемся, что на ней будут найдены пути и способы решения этой насущной задачи.

Конвенция о химическом оружии играла и продолжает играть решающую роль в международных усилиях, направленных на устранение угрозы, которую представляет это оружие массового уничтожения, пресечение его распространения и его уничтожение. Вызывает надежду тот факт, что данная Конвенция была подписана 165 государствами, однако следует подчеркнуть, что универсальное применение этой Конвенции по-прежнему играет решающее значение для ее эффективного осуществления.

Известно, что многих сегодня интересуют вопросы, касающиеся планов в области противоракетной обороны, и их взаимосвязь с международной безопасностью и стратегической стабильностью, их влияние на существующие двусторонние и многосторонние соглашения о контроле над вооружениями и нынешние и будущие усилия в этой области. Группа правительственных экспертов, учрежденная на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи, которая должна подготовить доклад по вопросу о ракетах во всех ее аспектах, начала свою работу в августе месяце. Мы надеемся, что группа сможет представить свой доклад в будущем году.

Использование космического пространства в мирных целях продолжается. В интересах полного использования огромных возможностей, открывающихся в результате развития новых технологий,

а также предотвращения превращения космического пространства в арену военной конфронтации, необходимо обеспечить укрепление и повышение эффективности существующего правового режима. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве имеет первостепенное значение согласно положениям Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела.

В июле этого года Организация Объединенных Наций сделала первый существенный шаг по пути устранения угрозы распространения стрелкового оружия и легких вооружений и незаконной торговли, лежащей в ее основе. Программа действий, нацеленная на предотвращение, борьбу и искоренение такой торговли, принятой на основе консенсуса на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, ставит перед международным сообществом целый ряд задач. Претворение этого политического обязательства в жизнь, эффективное осуществление практических мер на национальном, региональном и международном уровнях, развитие партнерских отношений и сотрудничества и предоставление необходимой помощи затронутым этой проблемой странам будут в значительной мере содействовать выполнению этих задач.

Хотя Программа действий в том виде, в котором она была принята, не в полной мере оправдала ожидания многих стран, тем не менее стало ясно, что мы должны сохранить импульс, созданный Конференцией, результаты, достигнутые в ходе ее подготовки, а также две группы Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию, учрежденные соответственно в 1997 и 1999 годах. В рамках последующего процесса по выполнению решений Конференции данный Комитет должен поощрять необходимые действия в этой области посредством принятия соответствующих резолюций.

Конференция по разоружения завершила третий год своей работы, однако не добилась никакого прогресса. Государства-члены так и не смогли договориться относительно программы работы. По-прежнему сохраняются разногласия по пунктам повестки дня, касающимся ядерного разоружения и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве.

Первостепенная задача Конференции состоит в разработке соглашений, договоров и конвенций в области разоружения. Конференция уже разработала ряд исключительно сложных конвенций и договоров, являющихся основой наших усилий. Причины отсутствия прогресса выходят за рамки Организации Объединенных Наций в Женеве. В результате нынешнего зстоя была упущена возможность для разработки прочных правовых документов, открытых для всех государств.

Что касается противопехотных наземных мин, в этой области отмечается существенное уменьшение числа лиц, пострадавших от мин, что является главной целью глобальных усилий в деятельности, связанной с разминированием. Также уменьшилось число стран, производящих противопехотные мины, сократился объем накопленных запасов мин. Однако противопехотные мины по-прежнему представляют угрозу для стран, народов, экономики и общества. Для стран, преодолевающих последствия конфликта, неизбирательная установка мин в ходе конфликта может представлять собой серьезную проблему и подрывать их усилия по обеспечению экономического и социального прогресса.

Немногим менее недели назад государства-участники Конвенции о запрещении наземных мин провели третье ежегодное совещание по оценке положения в области разминирования и обзора статуса Конвенции. В декабре состоится третья ежегодная Конференция государств-участников исправленного Протокола II к Конвенции о конкретных видах обычного оружия. Непрерывное осуществление последующих действий позволяет уделять постоянное внимание этим вопросам. Формирование новаторских партнерских отношений между правительством и группами гражданского общества как в залах конференций, так и на месте, является важным аспектом, и в будущем опыт в этой области может быть использован также и в других сферах, связанных с этой деятельностью, в целях реализации конечной цели ликвидации этого вида оружия.

Недавно была создана Группа правительственных экспертов по подготовке Исследования Организации Объединенных Наций, посвященного образованию по вопросам разоружения и нераспространения. Группа проводит обширные исследования существующих программ и проектов в этой области и представит свой доклад в 2002 году, в который будут включены имеющие далеко идущие по-

следствия рекомендации. Исследуя экстремизм, фашизм и ненависть, которые явились причиной нападений, совершенных 11 сентября, а также многих других актов, совершенных за многие годы, образование в области разоружения и обеспечения мира должно рассматриваться в качестве терпеливого и долгосрочного и тем не менее незаменимого подхода к укреплению доверия и взаимопонимания внутри стран и между народами и государствами.

Я не намеревался охватить и подробно осветить все многогранные вопросы в повестке дня Первого комитета, вместо этого я хотел особо выделить некоторые из стоящих перед нами важных вопросов, которые мы должны будем решить в течение следующие нескольких недель. Я хотел бы выразить надежду, что в чрезвычайных условиях, которыми отмечена нынешняя пятьдесят шестая сессия Генеральной Ассамблеи, все мы приложим подлинные усилия для решения многочисленных современных ключевых проблем в области безопасности. С учетом нашей повестки дня не будет большим преувеличением, если я позволю себе сказать, что здесь, в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, в зале заседаний 4, осенью 2001 года речь идет о выживании и безопасности всего человечества.

Заявление заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я с удовлетворением предоставляю слово заместителю Генерального секретаря г-ну Джаянтхе Дханапале из Департамента по вопросам разоружения.

Г-н Дханапала (заместитель Генерального секретаря по вопросам разоружения) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас в связи с Вашим избранием на пост Председателя Первого комитета. Ваши замечательные профессиональные успехи в области разоружения, в том числе Ваше выдающееся участие в работе исторической Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора и его продлению, а также Ваше председательство в Консультационном совете по вопросам разоружения Генерального секретаря позволят Вам успешно выполнить стоящие перед Вами задачи. Я хотел бы поздравить также и других членов бюро и от имени Департамента по вопросам разоружения

выразить всестороннюю поддержку предпринимаемых Вами усилий по обеспечению плодотворных результатов в ходе данной сессии.

10 сентября 2001 года накануне празднования Международного дня мира Генеральный секретарь опубликовал свое ежегодное заявление. Он призвал всех людей попытаться представить себе мир, в корне отличный от того, в котором мы живем. Он призвал всех людей представить себе мир, в котором воюющие стороны сложили оружие и начали решать свои споры с помощью переговоров. Он заявил, что этот день должен стать днем всемирного прекращения огня и отказа от насилия; а в заключение он высказал слова надежды и обратился со следующим призывом:

«Давайте укреплять мир день за днем, год за годом, до тех пор пока каждый день не станет днем мира».

На следующее утро за час до того, как Генеральный секретарь должен был звонить в Колокол мира, тысячи граждан из десятков стран стали жертвами неслыханного по своей жестокости и не поддающегося описанию террористического акта.

Сегодня задача данного Комитета, собравшегося под знаком этого печального и мрачного события, состоит в устранении новых и уже хорошо известных угроз для международного мира и безопасности. На этом решающем этапе, когда люди всего мира объединились в борьбе с массовым терроризмом, мы все должны приложить общие усилия в целях укрепления этого замечательного духа единства. Сегодня настало время для развития сотрудничества, подтверждения принципов законности, признания общих угроз, а также осознания степени взаимосвязи между нашей общей безопасностью и обеспечением справедливости, основных прав человека и равноправного развития всех обществ. Первый комитет должен воспользоваться этой возможностью для укрепления дорог и наведения мостов в целях обеспечения выполнения многосторонних обязательств в области разоружения при одновременном рассмотрении новых путей достижения этих же целей. Иными словами, настало время возобновить работу по реализации видения, изложенного в заявлении Генерального секретаря, посвященном празднованию Международного дня мира, которому не суждено было состояться.

Только история может решить, насколько решающими были события 11 сентября. Однако история, безусловно, не простит нам, если мы не сможем извлечь уроки из этой неслыханной трагедии. Генеральный секретарь Кофи Аннан в своем выступлении перед Генеральной Ассамблеей 1 октября заявил:

«Миру не удалось предотвратить акты, совершенные 11 сентября, но мы можем сделать многое для предотвращения будущих террористических актов с применением оружия массового уничтожения». (A/56/PV.12, стр. 4)

Для тех, кто занимается вопросами разоружения, он сформулировал ряд руководящих принципов в отношении будущих действий, которые, надеюсь, делегации внимательно изучат. К числу конкретных инициатив, заслуживающих серьезного рассмотрения, относится, во-первых, рекомендация об увеличении числа участников Конвенции о физической защите ядерного материала при одновременном укреплении контроля за ядерными установками и условиями хранения и перевозок ядерных материалов.

Вторая инициатива состоит в приложении дополнительных усилий в целях достижения договоренности по конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Недавние террористические акты должны придать еще большую значимость этим усилиям.

Третья инициатива состоит в создании всемирной базы данных на основе открытых материалов, касающихся актов, угроз совершения актов или подозреваемых актов терроризма с применением оружия массового уничтожения. Департамент по вопросам разоружения поддерживает контакты с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) и Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО) по многим из этих вопросов и готов, если ему это поручат, создать такого рода базу данных.

Отправным пунктом для работы Комитета должно стать отрезвляющее осознание того, что трагедия, произошедшая в прошлом месяце, могла бы иметь гораздо более серьезные последствия, если бы в ходе этих нападений было применено ядерное, биологическое или химическое оружие, как уже отмечал г-н Председатель. Объективная реальность требует, чтобы мы не сеяли панику, но и не

предавались самодовольной бездеятельности. Мы обязаны обеспечить защиту мирного гражданского населения во всем мире посредством укрепления многостороннего режима разоружения.

Многие наиболее смертоносные виды оружия до сих пор являются весьма сложными для изготовления в силу уникальных особенностей материалов, из которых они производятся, совершенствования методов обнаружения мест производства и испытаний таких видов оружия, а также технических проблем, связанных с превращением опасных материалов в поддающееся доставке эффективное оружие. Международное сообщество должно сделать все возможное для того, чтобы устранить эту угрозу с помощью укрепления основных положений, направленных на предотвращение владения или применения такого рода оружия. Наиболее эффективным способом достижения этой цели является проведение активной работы по осуществлению прочной программы в области разоружения. Мы должны уяснить себе одну вещь: в области разоружения недопустимо замалчивать проблемы.

Повестка дня Первого комитета всегда отличалась сложностью; однако стоящие перед нами сегодня задачи имеют особенно важное значение. Многие из этих вызовов, однако, возникли задолго до трагических событий 11 сентября. При завершении своей тридцать седьмой сессии в Женеве в июле этого года, Консультативный совет Генерального секретаря по вопросам разоружения сделал вывод о том, что в настоящее время дипломатические усилия в области многостороннего разоружения зашли в тупик. Процесс разоружения переживает сложный этап. Несомненно, что его будущее будет в значительной степени зависеть от уровня понимания и поддержки со стороны гражданского общества.

Тем не менее сегодня мы являемся свидетелями выхода частных фондов и других финансовых учреждений из области разоружения и ослабления их приверженности достижению этой цели. По мере уменьшения финансирования — эта проблема еще более усугубляется неустойчивостью глобальных финансовых рынков — основным группам гражданского общества становится все труднее продолжать свою работу в области разоружения. В том что касается научных кругов, то в серьезных журналах все реже появляются статьи, посвященные разоружению как таковому, и число новых докторских диссертаций, непосредственно касающихся

вопросов разоружения, совсем невелико. Мы видим, что средства массовой информации уделяют внимание происходящим сегодня конфликтам, а отнюдь не медленным, как правило, и постепенным процессам уничтожения оружия, используемого в такого рода конфликтах, и ликвидации оружия, способного уничтожить весь мир. Этим тенденциям необходимо положить конец. По крайней мере необходимо увеличить финансирование неправительственных групп, действующих в области разоружения.

На межгосударственном уровне весьма незначительное число правительств имеет учреждения, занимающиеся исключительно вопросами разоружения. Новая Зеландия является по-прежнему единственной страной, имеющей министерство по вопросам разоружения. Мы видим, как процветает глобальный рынок вооружений. По оценке научно-исследовательской службы конгресса Соединенных Штатов, общий объем операций по передаче оружия за период с 1993 по 2000 годы составил приблизительно 303 млрд. долл. США. Почти 70 процентов этого оружия было импортировано развивающимися странами. Однако общемировые военные расходы продолжают возрастать, к примеру, в прошлом году они составили около 800 млрд. долл. США. Активизация торговли оружием и увеличение военных расходов происходит в нарушение положений статьи 26 Устава, предусматривающих наименьшее отвлечение мировых людских и экономических ресурсов для дела вооружения.

Однако подчас представляется — особенно, когда речь идет о бюджетных процедурах Организации Объединенных Наций, — что вместо этого мы являемся свидетелями наименьшего перевода ресурсов для дела разоружения. Совершенно очевидно, что Департамент по вопросам разоружения является самым небольшим департаментом Организации Объединенных Наций, и в настоящее время он пытается добиться небольшого увеличения ассигнований на цели своей деятельности в рамках двухгодичного бюджета на период 2002–2003 годов, представленного Генеральной Ассамблеей на нынешней сессии. Также нередко приходится слышать о финансовых проблемах и нехватке ресурсов в основных организациях, созданных в целях осуществления важных договоров, таких как Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) и Ор

ганизация по запрещению химического оружия (ОЗХО).

Договоры, составляющие основу глобального правового режима в области разоружения, испытывают серьезную нехватку участников. Всеобщее присоединение так и не было обеспечено в отношении ни одного из ключевых договоров, предусматривающих ликвидацию оружия массового уничтожения, и государства-участники продолжают высказывать неподтвержденные обвинения в несоблюдении, что подрывает доверие стран к различным договорным режимам. До сих пор не вступил в силу целый ряд важных договоров, в том числе Договор СНВ-2 и Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, участники которых в ближайшем будущем соберутся в Нью-Йорке для рассмотрения путей ускорения процесса ратификации. В том что касается Конвенции о биологическом оружии, то многолетние усилия по разработке протокола в целях укрепления этого ключевого договора были внезапно остановлены. Следующая пятилетняя Конференция по обзору должна состояться в будущем месяце в Женеве, и она предоставит возможность пересмотреть этот вопрос. Эту возможность нельзя упустить.

Что касается Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), то хотя еще слишком рано делать прогнозы относительно судьбы «13 шагов», ведущих к ядерному разоружению, согласованных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, стоит заметить, что делегаты, которые планируют в будущем году принять участие в работе первого совещания Подготовительного комитета в целях подготовки к Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора, безусловно, надеются увидеть конкретные результаты добросовестных усилий, предпринятых в целях выполнения каждой из этих важных целей.

Уничтожение наземных мин является еще одним весьма важным направлением международной деятельности в области разоружения, ибо эти мины по-прежнему затрудняют обеспечение развития и безопасности населения в странах, составляющих около одной трети всех стран мира. В прошлом месяце я принял участие в третьем ежегодном совещании государств — участников Конвенции о запрещении мин, организованном в Манагуа (Никарагуа), Организацией Объединенных Наций согласно резолюции 55/33 V. Несмотря на нерегулярное воз-

душное сообщение в то время, на это мероприятие прибыло большое число делегатов — из более чем 90 государств, — и на нем были достигнуты конструктивные результаты, которые должны содействовать будущему осуществлению данной Конвенции.

Вторая ежегодная конференция государств-участников исправленного Протокола II к Конвенции о конкретных видах обычного оружия состоится в конце этого года. На ней будет рассмотрен ряд предложений, касающихся сферы охвата Конвенции, вопросов соблюдения, малокалиберного оружия и боеприпасов, противотранспортных мин, а также проблемы взрывчатых материальных остатков войны. Генеральный секретарь привержен осуществлению своих полномочий в качестве депозитария этих двух важных правовых инструментов.

Глобальный правовой режим по-прежнему требует существенной доработки, в частности в области обычных вооружений, стрелкового оружия и легких вооружений, предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, а также ракет и других средств доставки оружия массового уничтожения. В последние годы некоторые из этих проблем начали привлекать к себе все более пристальное внимание. В резолюции 55/33 А Генеральной Ассамблеи содержится просьба к Генеральному секретарю подготовить доклад с помощью группы правительственных экспертов по вопросу о ракетах во всех его аспектах и представить его Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии.

На Конференции по разоружению Китай выступил с предложением о разработке договора о запрещении размещения оружия в космическом пространстве. Программа действий, которая была успешно одобрена в июле 2001 года на Конференции по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, является основой для международного сотрудничества, которое может в конечном счете привести к принятию юридически обязательных международных норм. Однако по-прежнему встает вопрос: смогут ли события 11 сентября заставить государства вновь рассмотреть вопрос о необходимости запрещения передачи стрелкового оружия и легких вооружений военного образца негосударственным субъектам?

Хронический тупик, в котором оказалась Конференция по разоружению — единственный в мире

форум для проведения переговоров по вопросам многостороннего разоружения — является еще одной серьезной проблемой, которая требует немедленного решения, — решения, которое может быть обеспечено лишь при наличии политической воли государств-членов к проведению переговоров. Возможно, новый дух сотрудничества, рожденный в результате событий 11 сентября, будет содействовать активизации этого жизненно важного международного органа.

Несмотря на сложность проблем, стоящих перед нами в области обеспечения международного мира и безопасности, разоружение в качестве решения этих проблем по-прежнему остается заманчивой альтернативой сдерживанию и военным наступательным стратегиям. Одним из наиболее важных вкладов Организации Объединенных Наций в этой области стал сбор и распространение информации о достигнутом во всем мире прогрессе в деле реализации важных целей ограничения вооружений и разоружения. От имени государств-членов Департамент по вопросам разоружения обеспечивает функционирование Регистра обычных вооружений, который позволяет следить за производством семи категорий основных систем вооружений и торговлей ими. В этом году более 100 правительств представили Регистру свои отчеты, продемонстрировав тем самым самый высокий уровень участия с момента создания Регистра девять лет назад.

Кроме того, большее число государств-членов начало использовать систему стандартизированной отчетности о военных расходах. В этом году около 60 государств использовали эту систему для предоставления информации. В июле этого года государства, принявшие участие в Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием, поручили Департаменту по вопросам разоружения собирать и распространять информацию о выполнении Программы действий, согласованной на этой Конференции. Роль Департамента как координационного центра в Секретариате, охватывающего все направления деятельности Организации Объединенных Наций в области стрелкового оружия, особо подчеркивалась в резолюции 55/33 F Генеральной Ассамблеи.

Помимо этого, по поручению Генеральной Ассамблеи Департамент сотрудничает с группой внешних экспертов в целях подготовки доклада по

вопросам образования в области разоружения и нераспространения, который Генеральный секретарь должен представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии. Эти эксперты собирались дважды в этом году и сумели добиться определенного прогресса в деле выявления конструктивных инициатив, касающихся начального, среднего, высшего и аспирантского уровней образования во всех регионах мира. Несмотря на большую загрузку и ограниченные ресурсы, Департамент по вопросам разоружения придает огромное значение своим обязательствам в области образования, свидетельством чему служат организуемые им многочисленные симпозиумы, издаваемые пресс-релизы, базы данных, публикация монографий, показ фильмов, выпуск плакатов, брошюр, организация лекций для студентов и стажировок, предоставление стипендий, регулярное обновление веб-сайта и новый Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению объемом в 454 страницы. Я рад видеть образцы печатных изданий Департамента на столах делегаций.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы пригласить членов Комитета принять участие в организуемом Департаментом специальном симпозиуме под названием «Терроризм и разоружение», который состоится 25 октября во второй половине дня. В этом симпозиуме также примут участие специалисты из МАГАТЭ, ОЗХО и других организаций. На этом весьма своевременном мероприятии будет рассмотрен вопрос о том конкретном вкладе, который может внести разоружение в дело устранения угрозы международного терроризма.

Перед данным Комитетом стоит сложная задача, состоящая в том, чтобы несмотря на слезы, боль и негодование, ставшие результатом событий 11 сентября, а также акты терроризма, совершаемые во многих странах, восстановить справедливую и прочную основу для обеспечения международного мира и безопасности. Комитет должен следовать своим традиционным приоритетам. Он должен продолжать уделять основное внимание нахождению путей и средств ликвидации всех видов оружия массового уничтожения, в особенности ядерного оружия.

Комитету представлено на рассмотрение множество проектов резолюций, в которых указываются пути достижения этой главной цели. При рас

смотрении этих проектов резолюций государства-члены также, возможно, пожелают в ходе своих обсуждений рассмотреть более широкие вопросы, касающиеся механизма разоружения Организации Объединенных Наций. Недавние события наряду с нынешним кризисом дипломатических усилий в области многостороннего разоружения, возможно, также являются свидетельством необходимости пересмотра предложения о созыве четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

При этом возникает один вопрос, который все не входит в данную повестку дня. Вопрос заключается в следующем: следует ли Комитету переклочить свое внимание с вопросов разоружения на вопросы регулирования или ограничения вооружений. Безусловно, оба эти направления требуют соответствующих усилий. В том что касается оружия массового уничтожения, то, несомненно, было бы гораздо лучше, если бы мир продвигался в направлении полной и поддающейся проверке ликвидации такого рода оружия, вместо того, чтобы предаваться мечтам о том, чтобы право на владение этим видом оружия было навсегда предоставлено лишь нескольким элитным блокам, которые отнюдь не могут дать гарантии невозможности утечки этого оружия. Вместе с тем контроль над обычными вооружениями, как правило, легче всего осуществлять с помощью нормативных подходов, предусматривающих ограничение числа или характеристик согласованных систем вооружений — подходов, которые полностью согласуются с правом на самооборону, о котором говорится в статье 51 Устава. Оба эти подхода эффективно дополняют друг друга, отвечая всеобщим интересам обеспечения международного мира и безопасности.

В этой области была проделана довольно большая работа. В Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора государства-участники вновь подтвердили свою общую убежденность в том, что полная ликвидация ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией предотвращения применения или угрозы применения ядерного оружия, и в том числе применения ядерного оружия террористами.

Однако я считаю вполне реалистичным и умелым, если данный Комитет будет продолжать по-

иски абсолютных гарантий. Чем упорнее он будет продолжать эти поиски, тем скорее он придет к выводу о том, что именно разоружение, а не регулирование, является решением проблемы оружия массового уничтожения. При решении вопросов, касающихся этого вида оружия, Комитету необходимо исследовать новые пути приближения разоружения к миру либо приближения мира к разоружению. Однако разоружение должно быть обеспечено. Члены данного Комитета не должны спрашивать, для кого звонит колокол мира — он звонит для них.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения г-на Джаянтху Дханапалу за важное и весьма вдохновляющее заявление. Уверен, что данное заявление и его рекомендации внесут существенный вклад в работу данного Комитета.

Пункт 64 повестки дня

Общие прения по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Г-н Альбин (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени моей делегации поздравить Вас в связи с избранием на пост Председателя данного Комитета. Вы, безусловно, можете рассчитывать на наше полное доверие и поддержку при выполнении порученных Вам задач. Я также хотел бы выразить признательность послу Мья Тхану из Мьянмы за прекрасное руководство работой Комитета на пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Вначале я хотел бы присоединиться к Вашему заявлению и вновь от имени моей страны решительно осудить террористические нападения, совершенные 11 сентября в Нью-Йорке, Вашингтоне, округ Колумбия, и Пенсильвании. Через Вас я прошу наших друзей и коллег в делегации Соединенных Штатов передать федеральным и местным властям, а также родственникам погибших наши самые искренние соболезнования и выразить солидарность от имени делегации Мексики.

Ситуация в области разоружения и международной безопасности, с которой мы сегодня столкнулись, требует разработки соответствующих мер в ответ на новые вызовы. Мы должны сформировать консенсус и разработать новые механизмы на основе существующих правил и норм в целях эффектив-

ного удовлетворения реальных нужд народов и обществ, столкнувшихся с этой новой угрозой в области безопасности.

Мы считаем, что наша цель ясна, она и состоит в дальнейшем развитии и укреплении международного права. Наш ответ на новые вызовы должен состоять в конкретных действиях, направленных на укрепление международного режима разоружения и нераспространения и обеспечение гарантий подлинной безопасности как для народов, так и отдельных граждан.

Мексика убеждена в необходимости оптимального использования механизмов и инструментов, находящихся в распоряжении международного сообщества и Организации Объединенных Наций, и подкрепления их, если необходимо, поиском конкретных мер, направленных на достижение нового уровня безопасности на основе сотрудничества. Строгое соблюдение норм международного права и ответственность за выполнение принятых обязательств в области разоружения и безопасности станут главными элементами этого ответа.

Прошло более года с момента принятия на основе консенсуса Заключительного документа шестой Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, в котором государства, обладающие ядерным оружием, взяли на себя безоговорочное обязательство полностью уничтожить свои ядерные арсеналы, и в котором был изложен ряд согласованных практических мер, направленных на обеспечение систематического и неуклонного прогресса в деле ядерного разоружения.

К сожалению, эти согласованные меры выполняются лишь на минимальном уровне, а порой не выполняются вовсе. Также не был достигнут прогресс в переговорах, касающихся других важных мер, таких как принятие государствами, обладающими ядерным оружием, обязательства о неприменении первыми ядерного оружия, предоставлении юридически обязательных гарантий безопасности в отношении неприменения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием, отмена режима боевой готовности для ядерного оружия и снятие ядерных боеголовок с систем их доставки.

К числу других незавершенных вопросов относятся переговоры по выработке юридически обя-

зательных инструментов, предназначенных для обеспечения регулирования, контроля и запрещения тысяч единиц тактического ядерного оружия, которое в силу своих технических особенностей может иметь особенно серьезные последствия в случае непреднамеренного или неправильного применения, а также вопрос участия в процессе ядерного разоружения других государств, обладающих ядерным оружием, помимо Российской Федерации и Соединенных Штатов.

Мы разделяем мнение о том, что односторонние заявления, которые сделали эти две страны в 1991 году, должны быть закреплены в рамках юридически обязательного международного инструмента в целях обеспечения эффективного прогресса в деле сокращения ядерных арсеналов этих двух стран. Первый комитет может и должен сыграть важную роль в этом плане.

Мексика хотела бы подчеркнуть, что коллективные действия международного сообщества имеют решающее значение для поддержания международного мира и безопасности и что односторонние, двусторонние и многосторонние меры в области ядерного разоружения должны дополняться и укрепляться с помощью многосторонних инициатив, осуществляемых в рамках юридически обязательных международных договоров универсального характера.

Несмотря на решение международного сообщества сосредоточить свои усилия на достижении полного осуществления программ ядерного разоружения, согласованных в рамках Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), отсутствие прогресса в этой области, безусловно, ни в коей мере не соответствует безоговорочному обязательству государств, обладающих ядерным оружием, полностью уничтожить свои ядерные арсеналы. Необратимость мер, направленных на ядерное разоружение, транспарентность в отношении ядерных арсеналов и ядерных программ и доклады о степени выполнения взятых обязательств сегодня по-прежнему сохраняют свою полную силу в качестве критериев для оценки прогресса, достигнутого в этой области.

Международная дискуссия по вопросу о разработке и развёртывании систем противоракетной обороны затрудняет процесс достижения понимания и ослабления напряженности среди государств,

обладающих ядерным оружием. Попытки некоторых из этих стран установить зависимость между этими программами и так называемой международной стратегической стабильностью привели к срыву многосторонних переговоров по контролю над вооружениями и разоружению.

Мексика признает важность Договора 1972 года об ограничении систем противоракетной обороны в качестве средства укрепления и поддержания международной стабильности, а также в качестве основы для будущих соглашений об ограничении стратегических наступательных вооружений. Мы призываем все государства воздерживаться от принятия любых действий, которые могли бы способствовать новой гонке вооружений.

Мы должны отказаться от устаревших доктрин сдерживания и взаимных гарантий разрушения и признать, что наилучшим способом укрепления международной стабильности является ликвидация ядерных арсеналов. В этой связи Мексика считает, что вопрос распространения оружия массового уничтожения и систем его доставки должен занять приоритетное место в повестке для в области международного разоружения. Мексика будет и впредь содействовать принятию мер, нацеленных на укрепление режима нераспространения ядерного оружия, и в том числе обеспечению всеобщего присоединения к соответствующим международным договорам и полному их осуществлению. Мексика также будет продолжать содействовать переговорам по новым двусторонним и многосторонним соглашениям, направленным на полную ликвидацию ядерного оружия в качестве шага по пути реализации согласованной цели всеобщего и полного разоружения при эффективном международном контроле.

Создание международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, на основе добровольно заключенных соглашений содействует укреплению международного и регионального мира и безопасности и режима ядерного нераспространения, а также вносит вклад в построение мира, свободного от ядерного оружия.

Мексика поддерживает предложение об укреплении режимов в рамках договоров Тлателолко, Раротонга, Бангкокского и Пелиндабского договоров, а также Договора об Антарктике, и вновь призывает государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать эти договоры и протоколы к ним.

Мы хотели бы еще раз выразить поддержку пяти государствам Центральной Азии в их усилиях по завершению переговоров, нацеленных на создание зоны, свободной от ядерного оружия, в этом регионе. Мы также призываем Монголию продолжить усилия, которые она предпринимает в этой области.

Мы также поддерживаем идею создания зоны, свободной от ядерного оружия, в южном полушарии и прилегающих районах и осуществление новых мер по содействию сотрудничеству между органами, созданными в рамках договоров, предусматривающих создание зон, свободных от ядерного оружия, и в том числе начало подготовительной работы к международной конференции государств-участников и государств, подписавших эти договоры, в поддержку их общих целей.

С момента принятия Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в деле его ратификации был достигнут определенный прогресс. Однако на пути обеспечения международного мира и безопасности возникли новые проблемы, препятствующие обеспечению ратификаций, необходимых для вступления Договора в силу. Вступление Договора в силу является одной из практических мер, разработанных в рамках ДНЯО, направленных на обеспечение конструктивного и неуклонного прогресса на пути к ядерному разоружению, а также главным критерием оценки степени выполнения безоговорочных обязательств в отношении полного уничтожения ядерного оружия. В этом контексте необходимо обеспечить абсолютное и безоговорочное соблюдение полного моратория на любые виды ядерных испытаний до вступления в силу всеобъемлющего запрещения, предусмотренного Договором.

Мы уверены, что предстоящая Конференция по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний предоставит международному сообществу благоприятную возможность для подтверждения своей поддержки Договора, а также усилий, направленных на обеспечение ратификаций, необходимых для вступления Договора в силу.

Мексика сожалеет, что после более чем шести лет переговоров, в ходе которых международное сообщество затратило немало усилий и ресурсов, мандат специальной группы государств — участников Конвенции о биологическом оружии, состояв

ший в разработке протокола о контроле за выполнением положений этого юридического инструмента, так и не был выполнен.

Международное сообщество поддерживает цель укрепления этой Конвенции посредством разработки механизма по обеспечению контроля за выполнением всех положений этого договора, и в том числе мер по укреплению и осуществлению договора. Следующая Конференция по обзору должна предоставить возможность для подтверждения действительности и юридической силы мандата специальной группы и определения и формулирования будущего плана действий, нацеленного на укрепление Конвенции.

Мы хотели бы еще раз подтвердить нашу убежденность в том, что односторонние режимы или режимы частичной проверки и контроля являются недостаточными и что многосторонние переговоры, проводимые в рамках Конвенции, являются наиболее эффективным средством поддержания и укрепления режима запрещения биологического оружия.

Недавняя Конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах продемонстрировала наличие политической воли государств-членов к пресечению незаконного оборота и производства этого вида оружия.

Мы хотели бы выразить признательность делегациям, которые продемонстрировали гибкость, необходимую для принятия Программы действий по предотвращению, пресечению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. В том числе мы хотели бы воздать должное послу Камило Рейесу из Колумбии за проявленные им терпение, мудрость и настойчивость, сыгравшими важную роль в обеспечении успешного завершения Конференции.

Наша главная задача состоит в полном осуществлении мер, содержащихся в Программе действий. Мы хотели бы вновь заявить о нашей готовности принять участие в усилиях по обеспечению сотрудничества на двустороннем, региональном и международном уровнях в целях обеспечения такого осуществления.

Мы надеемся, что государства-члены продолжат свои дискуссии по вопросам, которые не были

включены в Программу действий. Мы убеждены, что мы сможем оказать существенное влияние на незаконную торговлю этими видами оружия лишь при условии обеспечения консенсуса в отношении необходимости решения вопроса о запрещении передачи оружия негосударственным субъектам, а также вопроса о принятии закона о введении ограничений в отношении владения стрелковым оружием и легкими вооружениями гражданскими лицами.

Начиная с 1980 года, когда была принята Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, Мексика выступает за дальнейшее развитие этой Конвенции посредством включения положений, предусматривающих запрещение определенных категорий оружия, которое в настоящее время не подлежит регулированию, а также посредством создания механизма обзора. В этих целях на второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции, которая должна состояться в декабре этого года, мы намерены поддержать предложение о внесении поправок в Конвенцию в целях расширения сферы ее охвата и принятия новых протоколов, направленных на запрещение производства, накопления, применения и передачи обычного оружия, такого как противотранспортные мины и взрывчатые материальные остатки войны, которое в силу своих особенностей может приводить к тяжелым гуманитарным последствиям. Мы также намерены добиваться включения положения о создании эффективного, строгого и универсального механизма по обеспечению осуществления Конвенции.

На третьей Конференции государств — участников Оттавской конвенции отмечалось, что число стран, производящих противопехотные мины, сократилось, практически прекратился экспорт этого вида оружия, в 55 странах было уничтожено в общей сложности более 20 миллионов мин, значительно сократилось число лиц, пострадавших от мин, и повысился уровень ресурсов, выделяемых на осуществление программ действий по уничтожению противопехотных наземных мин.

Мексика призывает основных производителей противопехотных наземных мин присоединиться к Конвенции, а государства — участники Конвенции — завершить свои программы по уничтожению мин в установленные сроки, а также соблюдать минимальный порог в отношении этого вида оружия. Скоординированные действия международного со

общества являются важным условием для достижения полного уничтожения противопехотных наземных мин и повышения уровня финансовых ресурсов, выделяемых на осуществление деятельности по выполнению Конвенции.

Давняя неспособность участников Конференции по разоружению достичь договоренность по программе работы, вновь продемонстрированная в прошлом году, является отражением сложности обсуждаемых вопросов и разногласий в отношении определения приоритетов в области контроля над вооружениями и разоружения на международном уровне. Об этом свидетельствует тот факт, что несмотря на усилия и самоотверженность тогдашнего Председателя Конференции, им удалось договориться лишь о назначении специальных координаторов для решения вопросов, касающихся процедуры.

Несмотря на мандат, предусмотренный в многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций, и настоятельный призыв участников Конференции по рассмотрению действия ДНЯО к созданию вспомогательных органов и началу переговоров по вопросам ядерного разоружения, расщепляющегося материала и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, отсутствие политической воли у некоторых государств привело к полному бездействию единственного в своем роде многостороннего органа для проведения переговоров в области разоружения.

Недавние события должны заставить нас задуматься над насущной необходимостью обеспечения адекватного функционирования международного переговорного механизма в целях совершенствования и укрепления инструментов, составляющих основу режима разоружения и нераспространения и, следовательно, международной безопасности.

Мексика обращается с настоятельным призывом ко всем государствам содействовать выходу из тупика, в котором оказалась Конференция по разоружению. Такое бездействие не имеет никакого морального оправдания. Мы должны мобилизовать политическую волю, необходимую для осуществления повестки дня в области разоружения в рамках этого форума, в целях содействия переговорам по вопросам, которые в свете нынешней международной обстановки мы никоим образом не можем иг-

норировать. Будущее международной безопасности будет зависеть от отклика на этот призыв.

Г-н Крохмаль (Украина) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени делегации Украины тепло поздравить Вас в связи с вступлением на пост Председателя данного Комитета, играющего исключительно важную роль в рамках механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения. Хочу воздать должное также и членам бюро. Вы можете рассчитывать на полную поддержку и сотрудничество моей делегации в обеспечении плодотворных и успешных результатов этой сессии.

Нынешняя обстановка в области международного мира и безопасности характеризуется как наличием огромных возможностей, так и наличием серьезных проблем, как наглядно продемонстрировали недавние международные события. В этой связи Украина выражает свое глубокое негодование по поводу беспрецедентных террористических актов, совершенных 11 сентября в Соединенных Штатах. Мы решительно осуждаем эти ужасные нападения и призываем всех членов международного сообщества объединиться и удвоить усилия в целях борьбы с терроризмом во всех его аспектах. Эти трагические события, вполне естественно, заставили правительства и общественность обратить внимание на проблему терроризма и используемые террористами методы. Они заставили нас задуматься над вопросом о том, каким образом правительства могут защитить свои страны и своих граждан от нетрадиционных видов оружия и нетрадиционных методов ведения войны, независимо от того, применяются они государственными или негосударственными субъектами.

В этом контексте становится очевидным, что вопросы нераспространения, контроля над вооружениями и разоружения по-прежнему остаются в числе главных приоритетных задач, стоящих перед человечеством, а также решающим элементом стратегии Организации Объединенных Наций, направленной на обеспечение мира и безопасности в XXI веке. Решение этих задач потребует коллективных усилий со стороны международного сообщества. На наш взгляд, Первый комитет может внести существенный вклад в такие усилия.

К числу наиболее важных вопросов, которым, на мой взгляд, мы должны уделить особое внима-

ние в ходе данной сессии Комитета, относятся такие вопросы, как обеспечение скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, выполнение решений Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, возобновление на Конференции по разоружению переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала и созданию вспомогательного органа для рассмотрения по существу вопросов ядерного разоружения, обеспечение жизнеспособности Договора об ограничении систем противоракетной обороны, будущее процесса переговоров по СНВ, обеспечение всеобщего присоединения к Конвенции о биологическом оружии и Конвенции о химическом оружии, а также осуществление итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и Программы действий по предотвращению, пресечению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

В свете последних событий считаю необходимым сохранить положительный импульс, который получили международные усилия в области ядерного нераспространения, контроля над вооружениями и разоружения в начале 90-х годов, и повернуть вспять негативные тенденции, возникшие в конце 90-х годов в этой области.

В этой связи я хотел бы отметить важный вклад Украины в процесс практического разоружения и поддержания международного мира и безопасности. Добровольно отказавшись от своих ядерных арсеналов, Украина продемонстрировала, что она является активным сторонником и участником ядерного разоружения и процесса уничтожения стратегических наступательных вооружений.

По мнению Украины, Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) является краеугольным камнем режима нераспространения и ядерного разоружения. Поэтому исключительно важно подтвердить действенность результатов, достигнутых на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, ознаменовавшей начало процесса ядерного разоружения, на которой государства, обладающие ядерным оружием, приняли безоговорочное обязательство полностью ликвидировать свои

ядерные арсеналы и тем самым обеспечить полное ядерное разоружение.

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) повсеместно признается в качестве одного из ключевых элементов сохранения стратегической стабильности в мире. Я с удовлетворением отмечаю, что в прошлом году Украина ратифицировала ДВЗЯИ. Наше государство выступает за дальнейшее укрепление Договора и настоятельно призывает все государства, и прежде всего те страны, чья ратификация необходима для вступления Договора в силу, ратифицировать этот документ.

Мы убеждены, что наилучшим способом достижения ядерного разоружения и предотвращения распространения ядерного оружия является повышение эффективности ДНЯО и ДВЗЯИ и обеспечение их универсального характера. Украина считает, что обеспечение всеобщего присоединения к режиму нераспространения на основе этих двух договоров должно оставаться одной из приоритетных задач в международной повестке дня, ибо это будет содействовать значительному укреплению мира и безопасности во всем мире.

Также необходимо отметить, что за период, прошедший с момента проведения прошлой сессии Первого комитета, в Украине произошел ряд важных событий в области контроля над вооружениями и разоружения. Недавно на территории Украины была проведена последняя инспекция в рамках Договора о ядерных системах средней дальности.

Украина также ратифицировала Меморандум о понимании, касающийся Договора по ПРО, подписанный в Нью-Йорке в 1997 году. Мы внимательно следим за развитием событий, имеющим отношение к Договору по ПРО. С учетом того, что в течение последних десятилетий Договор в качестве неотъемлемой части системы международных правовых документов играл важную роль в деле сохранения стратегической стабильности, Украина считает необходимым обеспечить бесконфликтную адаптацию Договора по ПРО в контексте проблем, возникающих в результате продолжающегося распространения ракет, ракетных технологий и оружия массового уничтожения. Мы убеждены, что пересмотр Договора по ПРО не должен привести к подрыву общей стратегической обстановки или возобновлению гонки вооружений. По мнению Украины, исключи

тельно важно, чтобы Российская Федерация и Соединенные Штаты достигли взаимного понимания по этому вопросу.

Украина рассматривает двусторонние переговоры по ядерным вопросам между Соединенными Штатами и Российской Федерацией в качестве основы всех усилий, предпринимаемых в области ядерного разоружения и нераспространения. Мы считаем, что осуществление Договора СНВ-2 и начало переговоров по СНВ-3 откроет путь для дальнейшего и более существенного сокращения ядерных арсеналов обеих сторон.

Другим шагом, который мог бы стать эффективной мерой в области ядерного нераспространения и разоружения, является завершение разработки договора о запрещении производства расщепляющегося материала. Украина поддерживает возобновление переговоров по этому договору на Конференции по разоружению и настоятельно призывает государства проявить гибкость и вновь пересмотреть свои позиции в этой области.

Хотя нам предстоит решить еще множество серьезных проблем, тем не менее мы хотели бы отметить в положительном плане ряд важных достижений, и в частности усилия по борьбе с незаконным оборотом и распространением стрелкового оружия и ликвидации конкретных видов обычного оружия, включая противопехотные наземные мины.

Наиболее выдающимся событием в этой области стала Конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которая предоставила международному сообществу уникальную возможность для проведения всеобъемлющего анализа этой многоаспектной проблемы и разработки стратегии по координации коллективных усилий в этой области. Мы позитивно оцениваем Заключительный документ, принятый на Конференции, и План действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Мы считаем, что выполнение Плана действий потребует совместных усилий всех государств-членов и представителей их гражданских обществ, а также международных и региональных организаций. Мы должны уделить первостепенное внимание вопросам повышения эффективности эмбарго на поставки оружия, установленных Советом Безопас-

ности, создания эффективно функционирующих национальных систем экспортного контроля и укрепления международного сотрудничества между пограничными и таможенными службами и правоохранительными органами.

Я хотел бы воздать должное Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) за ее документ, посвященный стрелковому оружию и легким вооружениям, который может стать важным шагом в деле разработки и осуществления международных мер в этой области.

Мы приветствуем принятие Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. С учетом транснационального характера этой проблемы мы глубоко убеждены в том, что Организация Объединенных Наций должна продолжать играть руководящую роль в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, а также в деле ограничения их распространения.

2001 год явился для Украины поворотным пунктом, ознаменовавшим начало процесса уничтожения ее огромных запасов противопехотных наземных мин. Являясь государством, подписавшим Оттавскую конвенцию о полном запрещении противопехотных наземных мин, Украина сохраняет свою приверженность идеалам Конвенции, как это ясно видно из осуществляемой ею политики в сфере уничтожения противопехотных наземных мин.

В заключение я хотел бы выразить надежду на то, что данная сессия сможет придать новый импульс нынешним международным усилиям, направленным на обеспечение полной ликвидации ядерного оружия и сведение к минимуму уровня обычных вооружений, необходимого для самообороны, и тем самым откроет путь к построению более прочного и безопасного мира. Мы надеемся, что Первый комитет будет продолжать играть свою выдающуюся роль в этой области.

Г-н Нене (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени делегаций стран «Коалиции за новую повестку дня» — Бразилии, Египта, Ирландии, Мексики, Новой Зеландии, Южной Африки и Швеции.

Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас в связи с Вашим вступлением на пост Председателя Первого комитета на нынешней сессии.

От имени делегаций стран «Коалиции за новую повестку дня» мы хотели бы еще раз осудить неслыханные террористические акты, которые были совершены в Соединенных Штатах 11 сентября. Мы разделяем чувства негодования и боли, вызванные гибелью столь большого числа ни в чем неповинных людей.

Я имею честь зачитать текст коммюнике, которое было опубликовано сегодня утром министрами иностранных дел стран «Коалиции за Новую повестку дня»:

«Министры иностранных дел Бразилии, Египта, Ирландии, Мексики, Новой Зеландии, Южной Африки и Швеции в рамках подготовки к пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций дали оценку прогресса в области ядерного разоружения и рассмотрели дальнейшие меры, направленные на осуществление их совместной инициативы по созданию мира, свободного от ядерного оружия.

Они напомнили о существенных результатах Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора. Они с удовлетворением отметили высокий уровень поддержки, оказанной резолюции, касающейся необходимости разработки новой повестки дня, которая была принята Генеральной Ассамблеей 20 ноября 2000 года. Они также напомнили о конструктивном диалоге с государствами, обладающими ядерным оружием, начатом на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, и договорились продолжить данный диалог в целях ускорения по всем направлениям процесса переговоров, ведущего к ядерному разоружению.

Министры стран «Коалиции за Новую повестку дня» преисполнены решимости обеспечить полное выполнение соглашений, достигнутых на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО. В Заключительном документе Конференции содержится необходимый план действий для обеспечения

ядерного разоружения. Обеспечение дальнейшего прогресса в области разоружения должно стать решающим фактором достижения и сохранения международной стабильности.

Министры ясно заявили о том, что они по-прежнему испытывают глубокую озабоченность по поводу сохраняющейся угрозы, которую представляет для человечества вероятность применения ядерного оружия. Они приветствовали заявления Соединенных Штатов и Российской Федерации о дальнейшем сокращении своих ядерных арсеналов. Они отметили, что, несмотря на прошлые успехи в деле двустороннего и одностороннего сокращения вооружений, общее количество развернутых и находящихся в хранилищах ядерных средств по-прежнему исчисляется многими тысячами.

Министры также выразили озабоченность в связи с тем, что обязательства по уменьшению роли ядерного оружия в политике обеспечения безопасности и оборонных доктринах по-прежнему не выполняются. Отсутствие прогресса противоречит недвусмысленному обязательству государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов. В контексте разоружения это свидетельствует о неспособности государств воспользоваться возможностями, открывшимися благодаря обстановке безопасности, сложившейся в период после окончания холодной войны.

Министры подтвердили, что идея бессрочного владения ядерным оружием ядерными державами противоречит принципу целостности и устойчивости режима ядерного нераспространения, а также более широким целям поддержания международного мира и безопасности.

Семь министров весьма ожидают возобновления в 2002 году процесса рассмотрения действия ДНЯО, в ходе которого государства должны будут отчитаться о прогрессе, достигнутом в области ядерного разоружения. Степень соблюдения будет оцениваться на основе докладов, которые согласились представить государства-участники. На данный момент в процессе осуществления 13 мер, согласованных на Конференции 2000 года по рассмотре

нию действия ДНЯО, был достигнут весьма незначительный прогресс. Особое разочарование вызывают продолжающиеся неудачные попытки Конференции по разоружению приступить к решению вопросов в области разоружения и возобновить переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. Надежды на прогресс, которые высказывались в 2000 году, не оправдались.

Министры выразили обеспокоенность по поводу проблем, возникших в области укрепления режима нераспространения. Они настоятельно призвали международное сообщество активизировать усилия по обеспечению всеобщего присоединения к ДНЯО и воздерживаться от принятия каких-либо шагов, способных подорвать решимость международного сообщества содействовать предотвращению распространения ядерного оружия. Они вновь обратились с призывом к трем государствам — Индии, Пакистану и Израилю, — которые не являются участниками ДНЯО, и которые эксплуатируют не поставленные под гарантии ядерные объекты, присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, и поставить свои объекты под гарантии в рамках всеобъемлющих соглашений, подписанных с Международным агентством по атомной энергии.

Министры подчеркнули, что участие международного сообщества в целом имеет решающее значение для поддержания и укрепления международного мира и стабильности. Международная безопасность является коллективной проблемой, требующей коллективных действий. Они подчеркнули, что односторонние и двусторонние меры по ядерному разоружению подкрепляют многосторонний подход к ядерному разоружению, основанный на выполнении заключенных договоров. Они также подчеркнули, что согласованные на международном уровне договоры в области разоружения внесли важный вклад в дело обеспечения международного мира и безопасности. В этом контексте скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний по-прежнему имеет решающее значение.

Министры подчеркнули необходимость применения принципа необратимости к мерам по контролю над вооружениями. Они заявили о необходимости соблюдения международных договоров в области ядерного разоружения и нераспространения и адекватного выполнения всех обязательств, вытекающих из этих договоров.

Министры подчеркнули важное значение Договора об ограничении систем противоракетной обороны (Договор по ПРО) для обеспечения и поддержания международной стабильности в качестве основы для дальнейшего сокращения стратегических наступательных вооружений. Отказ от Договора по ПРО может иметь серьезные последствия для будущей международной безопасности. Дальнейшее сокращение ядерных арсеналов не должно ставиться под угрозу. Они призвали все государства воздерживаться от каких-либо действий, которые могут привести к новой гонке вооружений или оказать негативное воздействие на процесс ядерного разоружения и нераспространения.

Министры подтвердили свою решимость продолжать предпринимать активные усилия в целях осуществления Новой повестки дня. Они признали, что их главная задача состоит в осуществлении этой инициативы в контексте предстоящего процесса рассмотрения действия ДНЯО, который должен начаться в 2002 году. Обязательства, взятые на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, должны быть выполнены».

От имени партнеров «Коалиции за Новую повестку дня» я прошу распространить данное коммюнике в качестве официального документа пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи. С этой целью один экземпляр этого коммюнике был представлен Секретариату.

Председатель (*говорит по-английски*): Я должным образом принял к сведению просьбу представителя Южной Африки и намерен предпринять все необходимые меры в целях распространения коммюнике министров стран — партнеров Новой повестки дня в качестве официального документа пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-н Бабаа (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя этого важного Комитета. Хочу пожелать Вам всяческих успехов. Мы убеждены, что, благодаря вашему таланту, а также знаниям и усилиям прекрасных специалистов, вошедших в состав бюро для оказания Вам содействия в выполнении возложенных на Вас задач, наши дискуссии увенчаются успехом. Моя делегация хотела бы заявить о своей готовности обеспечить с Вами всестороннее сотрудничество в целях содействия достижению успешных результатов в Вашей работе.

Мы также хотели бы выразить признательность заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения г-ну Дханапале за его подробное заявление и поблагодарить его за усилия, предпринимаемые им в интересах разоружения во всем мире.

Наши общие прения на данной сессии начинаются в мрачной атмосфере из-за трагических террористических актов, свидетелями которых мы стали 11 сентября. Пользуясь случаем, моя делегация хотела бы еще раз выразить соболезнования и сочувствие народу Америки и семьям погибших. Страны всего мира осуждают кровавые, ужасные события, произошедшие 11 сентября.

Борьба с международным терроризмом должна осуществляться не только посредством применения вооруженной силы, но также посредством устранения причин и мотивов, лежащих в основе терроризма. Терроризм — это зло, которое должно быть подавлено в самом зародыше.

Эта трагедия преподнесла нам урок в отношении известных и неизвестных нам видов необычных вооружений, как заявил наш Докладчик из Сьерра-Леоне. Такого рода оружие является более опасным, чем ядерное. В силу изменения характера конфликтов оружие массового уничтожения и системы противоракетной обороны могут оказаться неэффективными или бесполезными. Следовательно, необходимо в срочном порядке, отказавшись от двойных стандартов, разработать в рамках Организации Объединенных Наций стратегию и политику, которые были бы направлены на изучение причин конфликтов и нестабильности и окончательное их устранение. Мы должны дать четкое определение международному терроризму во всех его формах и

проявлениях, выразить ему решительное осуждение, а также провести четкое различие между терроризмом и законной борьбой угнетенных народов против иностранной оккупации их национальных территорий.

Мы считаем, что региональные, национальные и международные конфликты и неравенство в рамках международного порядка оказывают негативное воздействие на нашу глобальную деревню, которая становится все более глобализованной. Отсутствие безопасности, конфликты, стихийные бедствия, недоедание, нищета, голод, эпидемии, расизм, оккупация и угнетение — все эти проблемы оказывают отрицательное влияние на мир в целом, и ни одна страна не имеет прочной защиты от этих бедствий. Поэтому необходимо принять согласованные усилия для нахождения политических решений и мобилизации воли для нахождения ответов на эти вопросы. Когда в нашей глобальной деревне вспыхивает пожар, необходимо, чтобы все ее жители, объединив усилия, потушили пламя, прежде чем оно перекинется на другие дома.

В Декларации тысячелетия главы государств и правительств обязались обеспечить ликвидацию оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия, в целях уменьшения угрозы, которую представляют для всего человечества легкие вооружения и противопехотные мины. В пункте 75 доклада Генерального секретаря говорится:

«Неопределенность в отношении состояния стратегических отношений между ведущими державами, обладающими ядерным оружием, и сохраняющееся расхождение во взглядах государств на приоритеты и перспективы продолжают, однако, подпитывать дискуссию и мешают дальнейшему продвижению вперед в решении проблем всеобщей безопасности и разоружения».

Несмотря на международные усилия по достижению прогресса в деле разоружения — будь то в области ядерного оружия или легких вооружений — общемировые военные расходы продолжают увеличиваться. Годовые военные расходы превышают 800 млрд. долл. США, что составляет 130 долл. США на душу населения. Согласно другим докладам, объем торговли оружием продолжал увеличиваться на протяжении трех последних лет, и в прошлом году составил 8 процентов. Общий объ-

ем военных расходов составил 36,9 млрд. долл. США. На долю одних лишь Соединенных Штатов приходится 18,6 млрд. долл. США, что составляет половину объема всех торговых сделок. Шестидесят восемь процентов этих торговых операций осуществляются с развивающимися странами, большинство из которых страдают от нищеты, голода, болезней и острой нехватки официальной помощи в целях развития.

В арабском регионе военные расходы соответственно возрастают. На долю оружия в статье импорта региона приходится 38 процентов. Это происходит несмотря на вынужденное отвлечение ресурсов, выделяемых на цели развития и означает, что ресурсы, выделяемые на цели развития, используются для приобретения оружия в целях самообороны из-за присутствия безжалостного, агрессивного и жестокого образования, насильственно созданного в нашем регионе, обладающего обычным, ядерным оружием и другими видами оружия массового уничтожения. Это образование решительно настроено продолжать и расширять свою политику угнетения, оккупации и создания поселений. Оно действует вопреки всем международным усилиям, отказывается выполнять международные договоры и документы и соблюдать положения Договора о нераспространении, а также отказывается содействовать превращению этого региона в зону, свободную от ядерного оружия. Кроме того, на территории этого образования созданы крупнейший в мире военный арсенал и запасы оружия.

Процесс разоружения переживает поистине критический период в свете накопленных запасов ядерного оружия и отсутствия эффективных мер восстановления подлинного доверия в области обычных вооружений. Реестр обычных вооружений Организации Объединенных Наций является весьма важной мерой укрепления доверия, и в этом контексте в интересах обеспечения транспарентности следует расширить сферу его охвата, что позволит получать информацию со всего мира об обычных вооружениях и оружии массового уничтожения, и в том числе ядерном оружии, и создать всеобщий и более сбалансированный характер.

Мы поддерживаем усилия международного сообщества, направленные на решение проблемы наземных мин, от которых страдает более 70 стран, включая мою собственную страну. Весь мир выразил свою глубокую озабоченность по поводу этого

невидимого врага, который не только представляет угрозу для жизни многих тысяч детей и женщин, но также наносит серьезный экономический и социальный ущерб и приводит к разрушению окружающей среды во многих странах мира. Несколько дней назад в Манагуа в рамках осуществления последующих мер состоялось третье совещание государств — участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи наземных мин и об их уничтожении. Мы требуем внесения поправок во все международные договоры по разоружению, включая Оттавскую конвенцию, в целях включения в них ряда важных положений, и в том числе положения, предусматривающего юридическую ответственность стран за установление наземных мин на территории других стран, а также право пострадавших стран на получение компенсации за нанесенный ущерб.

В силу того, что наша страна служила ареной боевых действий во время второй мировой войны, на ее территории были установлены миллионы мин. Мы продолжаем страдать от последствий этой войны отнюдь не по своей вине. Наша ситуация отличается от ситуации, в которой оказались другие страны, страдающие от наземных мин, которые были установлены во время местных и региональных конфликтов или иностранной оккупации. В Оттавской конвенции не проводится различие между законным применением наземных мин в целях законной самообороны и защиты от стран-агрессоров и минами, безответственно установленными другими воюющими государствами, обладающими различными видами оружия массового уничтожения. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть тот факт, что международные усилия по уничтожению наземных мин начинают ослабевать, и странам, страдающим от этого бедствия, требуются ресурсы, необходимые для укрепления их местного потенциала в области уничтожения мин и оказания содействия реабилитации и реинтеграции лиц, пострадавших от мин.

Мы поддерживаем усилия по созданию зон, свободных от ядерного оружия, на различных континентах. Это является важным шагом по пути обеспечения ядерного разоружения. Мы призываем страны всего мира активизировать усилия по созданию новых зон, свободных от ядерного оружия. Мы также хотели бы подчеркнуть важное значение превращения Ближнего Востока в зону, свободную от

ядерного оружия. Прошло более года с того момента, когда на Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора прозвучал призыв в этой связи, и были приняты соответствующие многочисленные резолюции Генеральной Ассамблеи. Однако режим Тель-Авива отказывается прислушаться к призывам международного сообщества и выполнить положения ДНЯО, с тем чтобы избавить регион от ядерного оружия и оружия массового уничтожения. Этот режим также отказывается поставить свое ядерное оружие под контроль Международного агентства по атомной энергии. Если международные усилия не приведут к предотвращению распространения ядерного оружия, то это будет означать, что международное сообщество не сможет обеспечить ядерное разоружение.

Мы также хотели бы подчеркнуть необходимость обеспечения приверженности соблюдению положений Договора об ограничении систем противоракетной обороны (Договор по ПРО), который является главным элементом в деле поддержания международного мира и безопасности. Мы считаем, что односторонняя отмена этого Договора и, выдвигаемые одной сверхдержавой аргументы в пользу разработки национальной системы противоракетной обороны под предлогом того, что она должна обеспечить защиту одной страны от ракет другой, являются ложными. Этот аргумент является всего лишь предлогом для обеспечения гегемонии и господства этой сверхдержавы как на земле, так и в космическом пространстве, что может поставить под угрозу мир и стратегический баланс во всем мире и вновь привести нас к холодной войне и гонке вооружений. Эта инициатива также может оказать негативное влияние на национальную безопасность в нашем арабском регионе с учетом стратегического союза, созданного между этой сверхдержавой и режимом Тель-Авива, а также политики, объявленной этой державой, а именно, о том, что она намерена действовать в целях обеспечения качественного военного превосходства режима Тель-Авива в регионе.

На Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которая состоялась в этом зале в прошлом году, указывалось на необходимость принятия серьезных международных усилий в целях пресечения

оборота этого смертоносного оружия. На Конференции также был пролит свет на некоторые аспекты этого оружия, способствующие эскалации региональных конфликтов, этнической чистке и распространению и усилению гражданской войны. В свете событий, происходящих в различных частях мира, следует также подчеркнуть, что такая торговля приводит к контрабанде, организованной преступности и обороту наркотиков. Исследования показали, что 90 процентов всех убитых в ходе прошедшего десятилетия были жертвами распространения этого вида оружия.

Мы приветствуем Программу действий Организации Объединенных Наций, направленную на запрещение оборота и распространения этих видов оружия в целях пресечения и искоренения этой проблемы. Мы считаем, что данная Программа является первым шагом в нужном направлении. В этой связи мы хотели бы отметить важную роль, которую сыграл Председатель Конференции. Мы также хотели бы отметить роль посла Мозамбик в качестве Председателя Подготовительного комитета. В то же время мы хотели бы выразить разочарование по поводу того факта, что международное сообщество не сумело продемонстрировать на Конференции свою приверженность решению этой проблемы в силу того, что оно не смогло достигнуть договоренность по другим вопросам, которые были представлены Конференции на рассмотрение. К числу этих вопросов относится регистрация стрелкового оружия и установление контроля за его владением, а также запрещение продажи этих видов оружия небольшим группам. Мы призываем международное сообщество выполнить главные рекомендации Конференции и призываем государства, которые не одобрили эти вопросы, пересмотреть свои позиции в целях достижения долгожданного международного соглашения по установлению окончательного и всеобъемлющего международного запрета на торговлю этими смертоносными видами оружия.

Мы хотели бы еще раз заявить, что малые государства, не обладающие современными видами оружия массового уничтожения, имеют право на владение стрелковым оружием, поскольку это единственный доступный им вид оружия, который они могут использовать для оснащения своих вооруженных сил в целях законной самообороны и обеспечения национальной безопасности.

Мы придаем большое значение укреплению безопасности и сотрудничества в районе Средиземного моря. Мы поддерживаем любые усилия, направленные на то, чтобы превратить этот регион в мост сотрудничества между Европой, Северной Африкой и Ближним Востоком на основе принципов равноправия, взаимного уважения суверенитета всех стран и невмешательства во внутренние дела других стран. Мы намерены откликнуться на призывы к сотрудничеству в целях рассмотрения и решения проблем, стоящих перед странами этого региона, и в том числе проблем терроризма, организованной преступности и незаконного оборота стрелкового оружия, легких вооружений и наркотиков.

Прекращение оккупации и признание прав угнетенного народа, отмена жестоких санкций, введенных в отношении некоторых народов этого региона, вывод вооруженных сил, ликвидация иностранных баз и укрепление сотрудничества на всех уровнях между государствами, разделяющими сухопутные границы — все эти меры способны превратить регион, являющийся колыбелью цивилизаций, в зону процветания, мира и безопасности.

В заключение я хотел бы сослаться на введение к докладу Генерального секретаря о работе Организации, представленного на данной сессии. В частности, я хотел бы сослаться на пункт, в котором он подчеркивает важность роли Организации в области разоружения и безопасности в качестве неотъемлемого элемента международной ответственности Организации Объединенных Наций, а также на пункт, в котором он обращает внимание международного сообщества на важность предотвращения конфликтов и полного понимания причин их возникновения.

Кроме того, я хочу дополнительно сказать, что все, кто выступает за установление нового международного порядка, свободного от угрозы войны и оружия массового уничтожения, должны взять на вооружение политику, основанную на едином стандарте: политику, более справедливую и равноправную по отношению к борьбе угнетенных народов, стремящихся к обеспечению равенства, достоинства и справедливости в новом мире третьего тысячелетия, мире, в котором царят дружба, мир и братство.

Г-н Эстевес-Лопес (Гватемала) (*говорит по-испански*): Эти общие прения знаменуют собой официальное начало работы Первого комитета на

пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Г-н Председатель, для членов Комитета большая честь приветствовать Вас на посту Председателя. Мы убеждены, что Ваш опыт и компетентность позволят нам в отведенный нам срок добиться желаемых результатов в нашей работе. В этой связи позвольте поздравить Вас и других членов бюро в связи с избранием на соответствующие посты. Хотим заранее заверить Вас в том, что Вы можете рассчитывать на нашу делегацию в плане оказания поддержки, которая может от нее потребоваться.

Текущая сессия Генеральной Ассамблеи началась в особых условиях, обусловленных целым рядом событий, из которых наиболее важными для работы Первого комитета стали Саммит тысячелетия, состоявшийся в начале пятьдесят пятой сессии, Конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, состоявшаяся в июле этого года, а также пресловутые террористические акты, нанесшие несколько недель тому назад столь тяжелый удар принимающей нас стране.

В прошлом году в нашем заявлении в ходе общих прений Комитета мы высказали мнение о необходимости выдержать паузу, которая дала бы нам возможность задуматься над нашей работой и осознать, что, успехи и неудачи в работе данного Комитета, сказываются не только на интересах самого Комитета и перспективах его дальнейшего существования, но в первую очередь на интересах всего человечества.

В дополнение к этому мы заявили, что, хотя сформулированная таким образом мысль может показаться несколько преувеличенной, тем не менее, нельзя оспаривать тот факт, что данный Комитет обсуждает вопросы, касающиеся прекращения производства и уничтожения оружия, угрожающего безопасности и жизни всех людей — делегатов, присутствующих в этом зале, а также миллиардов наших братьев и сестер за его пределами. Наша делегация неоднократно подчеркивала необходимость того, чтобы резолюции, которые мы принимаем, и идеалы, к которым мы стремимся, подкреплялись политической волей, без которой они не будут реализованы на практике.

Гватемала понимает, что такого рода заявления нередко считаются неуместными в органах, подоб

ных этому, поскольку предполагается, что они должны находить решения для обсуждаемых ими вопросов, исходя из чувства реальности. Однако именно в этом и состоит проблема, ибо принято считать, что реалистические действия всегда исключают любые моральные ценности. Под лозунгом реализма предпринимались попытки исключить моральные ценности и принципы законности из политической сферы как на национальном, так и на международном уровнях. Однако такого рода взгляды являются крайне ошибочными, ибо ни моральные ценности, ни юридические нормы никогда не служили сдерживающим фактором развития народов и никогда не препятствовали мирному сосуществованию. Трагические события 11 сентября отчасти явились результатом разрыва между политическими действиями, с одной стороны, и моральными ценностями и принципами законности, с другой.

Причиняя боль и разрушения, терроризм является угрозой для всего человечества. Сам факт его существования должен заставить нас удвоить наши усилия в целях достижения прогресса в области разоружения и международной безопасности. Сегодня более, чем когда-либо, необходимо положить конец производству и накоплению ядерного, химического, биологического, бактериологического и других видов оружия, которые, отнюдь не гарантируя государствам право на самооборону, лишь создают угрозу существованию наших народов.

Точно так же необходимо, чтобы мы рассмотрели все вопросы, имеющие отношение к производству, накоплению, продаже и обороту обычных вооружений, стрелкового оружия и легких вооружений, противопехотных мин, боеприпасов и всех видов взрывных устройств для того, чтобы не допустить, насколько это возможно, их попадания в руки индивидуумов или групп, готовых их использовать наиболее жестоким образом исключительно с целью причинять разрушения и создавать хаос.

Хотя нет сомнений в том, что результаты, полученные на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, явилась шагом вперед по пути решения и преодоления этой проблемы, они полностью не оправдали ожидания большинства участников, особенно тех из нас, кто здесь представляет государства, непосредственно пострадавшие от раз-

рушительных последствий распространения стрелкового оружия и легких вооружений.

Гватемала считает, что сегодня, более чем когда-либо, необходимо пересмотреть все результаты, достигнутые в решении вопросов, связанных со всеми видами вооружений и международной безопасностью. Мы должны подвести итоги достижениям и неудачам Организации Объединенных Наций в деле оказания содействия процессу разоружения, с тем чтобы на этой основе предпринять действия, необходимые для укрепления мер, направленных на обеспечение международному сообществу права человека на жизнь и развитие в условиях мира.

Вот почему мы настоятельно призываем удвоить усилия по созданию зон, свободных от ядерного оружия, в регионах, в которых они по-прежнему отсутствуют. Представляя регион, свободный от этих видов оружия, Гватемала ценит блага, к которым приводит создание такой зоны, и считает, что все народы имеют на них право. Мы также призываем государство, чья ратификация Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний необходима для вступления Договора в силу, выполнить свои обязательства перед международным сообществом.

Кроме того, мы призываем все страны продолжить борьбу с незаконной торговлей, накоплением и незаконным производством стрелкового оружия и легких вооружений, которые служат прикрытием для других видов противоправной деятельности, включая среди прочего торговлю наркотиками и терроризм.

Наконец, мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций в целом и Департамент по вопросам разоружения в частности продолжить процесс укрепления региональных центров, за которые они отвечают. Они обеспечивают и будут впредь обеспечивать значительную поддержку в реализации целей, к которым мы стремимся в целях решения сложных проблем, стоящих в повестке дня Первого комитета.

Г-н Вальдес (Чили) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, от имени стран — членов Группы «Рио» я хочу поздравить Вас в связи с Вашим избранием на пост Председателя Первого комитета. Мы также поздравляем и других членов Бюро.

Масштаб террористических актов, совершенных в Соединенных Штатах в прошлом месяце, заставляет нас задуматься над путями укрепления международной безопасности. Эти акты представляют собой реальную угрозу для нас всех, подрывающую самую основу общественного порядка и международной системы.

Поэтому мы хотим подтвердить то, что было сказано в коммюнике стран — членов Группы «Рио» относительно актов, совершенных 11 сентября. В этом коммюнике мы выразили солидарность с правительством и народом Соединенных Штатов и подчеркнули необходимость обеспечения того, чтобы подобные акты международного терроризма не остались безнаказанными, а также необходимость укрепления применимых норм международного и уголовного права.

Страны — члены Группы «Рио» согласны с мнением, выраженным Генеральным секретарем, относительно необходимости принятия дополнительных усилий по предотвращению террористических актов с использованием оружия массового уничтожения. Мы убеждены, что меры, предложенные Генеральным секретарем на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи, должны быть надлежащим образом рассмотрены государствами-членами.

В этой связи мы поддерживаем проведение прений по вопросу о мерах, которые должны быть предприняты в целях достижения всеобщего присоединения к договорам, касающимся оружия массового уничтожения, включая Договор о нераспространении ядерного оружия, укрепления сотрудничества между международными организациями, занимающимися такими видами оружия, установления запрета на продажу стрелкового оружия и легких вооружений негосударственным субъектам, достижения прогресса в деле полного уничтожения противопехотных мин, улучшения физической защиты ядерных и химических объектов, а также разработки стратегий, направленных на предотвращение террористических актов с использованием электронных средств, которые могут иметь серьезные последствия для международного мира и безопасности.

В рамках Сантьягской декларации, принятой в августе этого года, главы государств и правительств стран — членов Группы «Рио» изложили свою по-

зицию по ряду вопросов, которые, по нашему мнению, имеют принципиальное значение для разоружения и международной безопасности. Именно эти, а также другие, связанные с этой проблемой вопросы, мы хотели бы затронуть сегодня на этом форуме.

Мы хотим подчеркнуть важность того, чтобы все международное сообщество присоединилось к Договору о нераспространении ядерного оружия и Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В свете предстоящей второй Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний мы хотели бы призвать все государства, которые еще не подписали и не ратифицировали Договор, сделать это как можно скорее.

Страны — члены Группы «Рио» с озабоченностью отмечают отсутствие какого-либо прогресса в деле полного осуществления 13 мер, направленных на содействие ядерному разоружению, содержащихся в Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Мы призываем все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, выполнить обязательства, содержащиеся в статье IV Договора и в Заключительном документе Конференции.

В этой связи мы также хотели бы подчеркнуть важное значение Договора Тлателолко и его организации — Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ), которой поручено решение задачи укрепления первого населенного района планеты, свободного от ядерного оружия.

Мы считаем, что создание зон, свободных от ядерного оружия, является одним из наиболее существенных достижений в области разоружения за последние десятилетия. По нашему мнению, укрепление и расширение таких зон является важным вкладом в построение более стабильного и безопасного мира. Будучи представителями первого региона мира, в котором был установлен запрет на ядерное оружие, мы поддерживаем инициативу, направленную на содействие постепенному созданию зоны, свободной от ядерного оружия, которая включала бы в себя Южное полушарие и прилегающие к нему районы к северу от экватора там, где это

возможно, в соответствии с положениями конкретных договоров. Поэтому мы призываем международное сообщество подтвердить свою поддержку усилий, направленных на создание такой зоны.

В этой связи мы также поддерживаем инициативу по созданию зоны, свободной от ядерного оружия в Центральной Азии, выдвинутую пятью государствами этого региона.

В том что касается использования ядерной энергии в мирных целях и его взаимосвязи с вопросами международной безопасности, мы хотели бы подчеркнуть необходимость придания важного значения аспектам, связанным с безопасностью морских перевозок радиоактивных отходов.

Необходимо отметить, что в начале этого года поступили сообщения о том, что вдоль берегов и по судоходным путям стран — членов Группы «Рио» вновь осуществлялась транспортировка этого вида отходов. В этой связи мы вновь выражаем нашу озабоченность по поводу опасности, которую создает такого рода деятельность для здоровья прибрежного населения и экосистем морской среды и экологии Антарктики. Особое внимание необходимо также уделять положению островных развивающихся государств, учитывая их особую уязвимость в случае возникновения стихийных бедствий и аварий.

Все эти соображения были изложены в марте этого года в коммюнике министров иностранных дел Группы «Рио», которое было распространено в качестве документа A/56/360 в рамках пункта, озаглавленного «Запрещение сброса радиоактивных отходов».

В этой связи, приветствуя прогресс, достигнутый в течение последних нескольких лет на специализированных форумах, занимающихся этими вопросами, в частности резолюцию GC (45)/28, принятую недавно Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии, мы настоятельно призываем международное сообщество продолжить работу по укреплению и совершенствованию международного правового режима в сфере безопасности, применимого к подобным случаям.

В рамках усилий, предпринимаемых международным сообществом в деле установления контроля за оружием массового уничтожения и его ликвида-

ции, Конвенция о химическом оружии представляет собой образцовый инструмент благодаря своему недискриминационному характеру, установленному балансу между разоружением и нераспространением и внедренной в этой области системы международного сотрудничества в мирных целях.

С учетом этих особенностей данная Конвенция, несомненно, носит универсальный характер. Мы также отмечаем достижение устойчивого прогресса в ее осуществлении и убеждены в том, что недавнее соглашение, подписанное между Организацией по запрещению химического оружия и Организацией Объединенных Наций, явится вкладом не только в укрепление усилий, направленных на обеспечение всеобщего присоединения к Конвенции, но также и в достижение конечной цели, а именно, полной ликвидации этого вида оружия массового уничтожения на нашей планете.

С другой стороны, страны — члены Группы «Рио» выражают сожаление по поводу отсутствия прогресса в деле заключения протокола о контроле к Конвенции о запрещении биологического оружия. Мы надеемся, что на следующей конференции по рассмотрению действия Конвенции будет возобновлен мандат специальной рабочей группы с целью продолжения переговоров, направленных на завершение разработки этого международного юридического инструмента.

Мы хотели бы подчеркнуть необходимость упорочения мер по укреплению доверия и мер по укреплению сотрудничества в области обороны, а также отметить важность обеспечения максимальной транспарентности и полного информирования общественности в том, что касается расходов на оборону. Это включает в себя меры по координации широкого участия наших стран в системе информации о приобретении обычных вооружений Организации Объединенных Наций и Организации американских государств, а также периодическое предоставление информации о военных расходах в соответствии с резолюциями, принятыми Организацией Объединенных Наций, и в рамках поиска формул стандартизации их систем учета.

В этой связи большой интерес вызывает исследование, проведенное Экономической комиссией для Латинского Америки и Карибского бассейна, по поручению Аргентины и Чили, посвященное разработке стандартной общей методологии определения

расходов на оборону, а также выдвинутую недавно в этой связи инициативу Чили и Перу.

Мы твердо убеждены в необходимости принятия мер, которые позволят внести вклад в дело эффективного и постепенного ограничения расходов на оборону и осуществления контроля над ними в нашем регионе в целях направления большего объема ресурсов на цели экономического и социального развития наших народов.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы особо отметить важную работу, осуществляемую Аргентиной в качестве Председателя Рабочей группы по мерам укрепления доверия Комиссии по разоружению. Мы надеемся, что Рабочая группа сможет успешно завершить свою основную сессию в 2002 году.

Мы разделяем мнение о настоятельной необходимости обеспечения всеобщего присоединения к Оттавской конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Мы поддерживаем результаты третьей Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции, состоявшейся в сентябре этого года в Манагуа, Никарагуа, которые содержатся в соответствующей Декларации. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы подтвердить взятое нами обязательство о превращении нашего региона в зону, свободную от этого вида оружия.

Далее, мы хотели бы заявить о нашем твердом намерении содействовать предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьбе с ней на национальном, субрегиональном и глобальном уровнях и принимать меры в целях укрепления международного сотрудничества и помощи.

Поэтому мы поддерживаем Программу действий, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций в июле месяце, которая призвана содействовать прогрессу, достигнутому нашим регионом в этой области. Страны — члены Группы «Рио» полны решимости обеспечить выполнение принятых на Конференции решений. С этой целью мы начали подготовку к семинару, который состоится в Сантьяго, Чили, в ноябре этого года. Мы также хотели бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы отметить успешную работу Колумбии в качестве Председателя Конференции.

Страны — члены Группы «Рио» хотели бы выразить решительную поддержку деятельности, осуществляемой Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, расположенном в Лиме, Перу, и выразить ему признательность за оказание помощи региональным инициативам в области разоружения, поощрение дискуссий по вопросам безопасности, а также за его вклад в дело координации усилий Организации Объединенных Наций по укреплению мира и безопасности в нашем регионе.

Г-н Гуссуе (Иордания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с избранием на пост Председателя для руководства работой Первого комитета. Я также хотел бы выразить признательность послу Мья Тхану, Мьянма, за прекрасное руководство работой Первого комитета в ходе пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Кроме того, мне хотелось бы поздравить других членов бюро. Я хотел бы заверить Вас в полной поддержке моей делегации в деле обеспечения желаемых результатов.

От имени делегации Иордании я хотел бы выразить глубокое сочувствие и соболезнования правительству и народу Соединенных Штатов Америки, жителям Нью-Йорка и Вашингтона, округ Колумбия, а также семьям, потерявших своих близких, получившим серьезную психологическую, физическую и моральную травму в результате варварских нападений на башни Всемирного торгового центра 11 сентября.

В этом году Первый комитет начинает свою работу в обстановке, характеризующейся как замечательными успехами, так и серьезными проблемами в области обеспечения международной безопасности и разоружения. В том, что касается успехов, то мы приближаемся к достижению всеобщего присоединения к четырем юридическим инструментам. Следует отметить, во-первых, ратификацию 83 государствами — участниками Оттавской конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, во-вторых, проведение предстоящей Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний после сдачи на хранение ратификационных грамот 79 государствами, что на 50 процентов превышает число ратификаций на момент

проведения Конференции в 1999 году, в-третьих, продолжение работы специальной группы государств — участников Конвенции о биологическом оружии по созданию режима контроля над соблюдением Конвенции и, в-четвертых, принятие и строгое соблюдение многими государствами Типового дополнительного протокола к существующим соглашениям между государствами и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий (МАГАТЭ).

С другой стороны, приходится с сожалением отмечать, что мы являемся свидетелями таких негативных событий и ситуаций, как продолжающееся нежелание единственного государства на Ближнем Востоке, Израиля, обладающего значительным потенциалом в области ядерного оружия, присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и поставить все свои ядерные объекты и сооружения под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии, продолжающееся нежелание государств, обладающих ядерным оружием, выполнить свои обязательства согласно статье VI ДНЯО путем проведения переговоров в духе доброй воли по разработке эффективных мер, касающихся ядерного разоружения, отсутствие договоренности о созыве четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, а также неспособность предпринять практические шаги по расширению сферы охвата Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций в целях включения в нее военных запасов и закупок за счет отечественного производства, а также запасов оружия массового уничтожения, и в частности ядерного оружия.

Иордания всегда была привержена делу международного мира и безопасности. В течение многих лет мы выступаем за мирное урегулирование конфликта на Ближнем Востоке, которое способствовало бы установлению справедливости, всеобъемлющего и прочного мира в регионе. Как и многие страны в нашем регионе и за его пределами, мы понимаем, что для достижения прочного мира необходимо предпринять конструктивные меры по укреплению доверия между сторонами в дополнение к таким шагам, как избавление региона от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения.

Иордания присоединилась к Конвенции о химическом оружии, ратифицировала Договор о все-

объемлющем запрещении ядерных испытаний, ратифицировала Оттавскую конвенцию о запрещении противопехотных мин и подписала с МАГАТЭ Дополнительный протокол о применении гарантий. Таким образом Иордания завершила выполнение всех международных документов, предусматривающих обеспечение нераспространения ядерного оружия и запрещения других видов массового уничтожения, включая химическое и биологическое оружие. В этой связи следует отметить, что Генеральная Ассамблея в течение двух последних десятилетий призывает все государства на Ближнем Востоке, которые еще не сделали этого, в частности единственное государство в регионе, обладающее потенциалом в области ядерного оружия, незамедлительно присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и поставить все свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ. Сегодня все государства на Ближнем Востоке, кроме Израиля, являются участниками ДНЯО.

С 1974 года Генеральная Ассамблея призывает к созданию зоны, свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке, и резолюция по этому вопросу, принятая консенсусом в 1980 году, продолжает пользоваться все более широкой поддержкой. Более того, в резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении и его продлению и на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении государства участники призвали все государства региона

«предпринять практические шаги в соответствующих форумах, направленные на достижение прогресса, среди прочего, в создании на Ближнем Востоке подлежащей эффективной проверке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, ядерного, химического и биологического оружия и их средств доставки, а также воздерживаться от принятия каких-либо мер, препятствующих достижению этой цели». (NPT/CONF.2000/7, annex, para. 5)

В пункте 6 этой же резолюции содержится призыв ко всем государствам-участникам ДНЯО и, в частности к государствам, обладающим ядерным оружием, расширить свое сотрудничество и предпринять максимум усилий для достижения этой цели. К сожалению, несмотря на то, что после проведения исторической Конференции по рассмотрению

действия Договора о нераспространении и его продлению прошло более шести лет и после проведения Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении прошло около двух лет, в регионе до сих пор нет никаких признаков, подтверждающих наличие такого рода усилий.

Мы не можем не подтвердить нашу убежденность в том, что без укрепления доверия между заинтересованными сторонами перспективы установления всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке будут оставаться весьма мрачными, и об этом мы неоднократно заявляли. В то же время доверие никогда не будет обеспечено, если в регионе будет продолжать существовать оружие массового уничтожения, и, если не будет отвергнута доктрина ядерного сдерживания.

Что касается Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, нас обнадеживает тот факт, что 150 государств уже подписали этот договор, причем 79 государств его ратифицировали, а 21 представило ратификационные грамоты. Мы присоединяемся к государствам-членам, которые призвали все страны, которые еще не сделали этого, особенно те 44 государства, ратификация которых необходима для вступления договора в силу, подписать и ратифицировать Договор.

Нас также обнадеживают переговоры, направленные на выработку недискриминационной и универсально применимой конвенции, запрещающей производство расщепляющегося материала для ядерного оружия. Иордания неоднократно отмечала важное значение выработки договора о запрещении производства расщепляющегося материала в качестве важного шага по пути обеспечения нераспространения ядерного оружия и ядерного разоружения. С другой стороны, мы сожалеем о том, что Конференция по разоружению вот уже в течение пяти лет не может прийти к согласию относительно своей программы работы и, в частности, приступить к конструктивным переговорам по выработке этого договора.

В июле этого года значительный прогресс был достигнут на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Конференция привлекла к себе широкое внимание и международные средства массовой информации подробно сообщали о том, сколь

дорого обходится применение этого оружия, и к какому кровавым последствиям оно приводит.

Активное и творческое участие приняли представители групп гражданского общества всех стран планеты. После напряженных и сложных переговоров государства-члены, преодолев разногласия, сформировали консенсус и приняли всеобъемлющую программу действий: мы призываем к ее скорейшему осуществлению.

Перед лицом глобального бедствия, которым является стрелковое оружие, международное сообщество приступило к осуществлению важного процесса конструктивных глобальных действий. Государства заявили о своей приверженности делу разработки, укрепления и воплощения в жизнь норм и мер, направленных на предотвращение незаконного производства и оборота стрелкового оружия и легких вооружений, на борьбу с ними и в конечном итоге их уничтожение. Они договорились уделять особое внимание постконфликтным ситуациям и, в частности, обеспечивать большую поддержку программам разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, включая бывших детей-комбатантов. Они также договорились со всей ответственностью содействовать прогрессу в таких областях, как экспорт, импорт, транзит и передача оружия, поскольку законное оружие слишком часто и слишком легко попадает в руки террористов, преступников и торговцев наркотиками.

Государства признали необходимость проведения маркировки и тщательного учета в целях своевременного отслеживания и выявления такого оружия. Государства договорились уничтожать незаконное или избыточное оружие, по мере необходимости. В Программе действий содержится призыв к более тесному сотрудничеству и осуществлению программ в области образования и информирования общественности.

Эти решения являются первыми важными шагами по пути ослабления серьезной угрозы для международного мира и безопасности. Сегодня мы должны закрепить эти достижения. Программа действий — это только начало, а не самоцель. Ее осуществление станет для нас подлинной проверкой.

Иордания активно выступает в поддержку Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Мы рассматриваем Регистр в качестве незаменимого механизма для обеспечения

транспарентности в сфере вооружений, ведущей к укреплению доверия, особенно в регионах, подверженных конфликтам, таких как Ближний Восток. Однако мы полагаем, что Регистр не будет эффективным инструментом до тех пор, пока не будет расширена сферы его применения с целью охвата военных запасов и закупок за счет отечественного производства, а также оружия массового уничтожения, в особенности ядерного оружия. Поэтому мы сожалеем по поводу того, что Группа правительственных экспертов не смогла решить эту проблему.

Как я отмечал ранее, Иордания ратифицировала Оттавскую конвенцию о противопехотных наземных минах. Этот шаг подтвердил нашу приверженность оказанию содействия уничтожению этого в высшей степени опасного и негуманного вида оружия, обладающего неизбирательным действием, жертвой которого в первую очередь становятся дети и другие ни в чем неповинные гражданские лица. Ее Королевское Величество Королева Иордании Нур в своем качестве покровительницы организации «Жертвы наземных мин» возглавляет и вносит активный вклад в глобальную кампанию, цель которой — ликвидация противопехотных наземных мин во всем мире.

В заключение я хотел бы завершить свое выступление цитатой покойного президента Дуайта Эйзенхауэра, который сказал:

«Каждая изготовленная винтовка, каждый спущенный на воду военный корабль, каждая запущенная ракета в конечном счете означает обворовывание тех, кто голодает и не накормлен, кто живет в холоде и не имеет одежды. Военные круги растрачивают не только деньги. Они сводят на нет труд работающих в поте лица рабочих, гениальность своих ученых и надежды своих детей».

Г-н Лин (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом — Болгария, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Чешская Республика, Польша, Румыния, Словакия и Словения и ассоциированные страны Кипр и Мальта, а также страна — член Европейской ассоциации свободной торговли, входящая в состав Европейской экономической зоны — Норвегия присоединяются к этому заявлению.

Г-н Председатель, позвольте мне самым сердечным образом поздравить Вас в связи с Вашим избранием на пост Председателя Первого комитета. Европейский союз хотел бы заверить Вас в том, что он будет активно поддерживать Вас в осуществлении Вами Ваших важных функций.

Вначале я хотел бы упомянуть события 11 сентября, которые глубоко потрясли нас. Европейский союз осуждает все формы терроризма. Он выражает свою солидарность с американским народом и правительством Соединенных Штатов Америки. Он считает, что осуществление процесса разоружения и нераспространения на всеобщей и многосторонней основе сегодня приобретает особо важное значение для предотвращения того, чтобы террористы и их организации не могли получить доступ к еще более опасным средствам для осуществления своей грязной деятельности.

Европейский союз будет и впредь оказывать энергичную поддержку международным усилиям в области разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения как в отношении оружия массового уничтожения, так и обычных вооружений.

Распространение оружия массового уничтожения и систем его доставки является серьезной проблемой и причиной для беспокойства. Европейский союз призывает международное сообщество сохранить приверженность борьбе с распространением такого вида оружия и продолжить усилия по обеспечению разоружения. На Гётеборгском совещании Европейского совета в июне 2001 года особо отмечалось, что укрепление международных норм и политических инструментов для предотвращения распространения оружия массового уничтожения и его систем доставки имеет первостепенное значение для Союза, который глубоко привержен делу упрочения многосторонних инструментов в области разоружения и нераспространения.

Для Европейского союза Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по-прежнему остается краеугольным камнем глобального режима нераспространения и важной основой для осуществления ядерного разоружения. В свете этого мы поддерживаем и поощряем осуществление целей, содержащихся в Договоре, и решений Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении и его продлению, а также результаты, достигнутые на Конференции 2000 года

по рассмотрению действия Договора, изложенные в Заключительном документе, принятом консенсусом на этой Конференции. Страны-члены Европейского союза твердо намерены принять участие в их полном осуществлении.

Необходимо предпринять дополнительные усилия по дальнейшему осуществлению решений, принятых на состоявшейся в 2001 году Конференции по рассмотрению действия ДНЯО. В этом контексте Союз приветствует заявления Соединенных Штатов и Российской Федерации о том, что они ведут активную работу в целях осуществления значительного сокращения своих ядерных арсеналов. Чрезвычайно важно обеспечить, чтобы эти сокращения могли подвергаться проверке, и чтобы они носили необратимый характер. Союз призывает все государства обеспечить успех запланированной на 2002 год сессии Подготовительного комитета, первой такой сессии со времени проведения Конференции по рассмотрению действия Договора.

Европейский союз полагает, что всеобщее присоединение имеет важное значение для успешного решения задачи обеспечения нераспространения и разоружения на глобальном уровне. В этой связи Европейский союз призывает четыре государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к ДНЯО.

В этом году мы отмечаем пятую годовщину Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, принятого Генеральной Ассамблеей 10 сентября 1996 года, и в этой связи Союз желает подтвердить, что он делает все возможное для обеспечения скорейшего вступления в силу этого Договора и всеобщего присоединения к нему. Он сделал в общей сложности более 70 заявлений по этому вопросу и выступал в поддержку Договора во всех соответствующих международных форумах. Он твердо намерен продолжать предпринимать усилия в этом направлении. С учетом этого Союз подтверждает свою полную поддержку усилиям по скорейшему созданию режима контроля в соответствии с положениями Договора. В целях предотвращения ослабления решимости международного сообщества, Союз призывает все государства, которые еще не сделали этого, подписать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний без каких-либо задержек и условий, особенно 13 государств, фигурирующих в списке 44 государств, ратификация которых необходима для всту-

пления Договора в силу. Мы приветствуем Хорватию, Бенин, Гайану, Мальту, Намибию, Филиппины, Святейший Престол, Сент-Люсию, Сьерра-Леоне, Уганду, Украину и Уругвай, ратифицировавших Договор со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи.

В соответствии с обязательствами, которые они взяли при подписании и ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний государства-члены Европейского союза остаются приверженными полному соблюдению режима контроля и скорейшему вступлению Договора в силу. В этой связи Европейский союз хотел бы напомнить заявление, сделанное Соединенными Штатами 21 августа на пятнадцатой сессии Подготовительной комиссии Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. С удовлетворением принимая к сведению намерение Соединенных Штатов сохранить мораторий на ядерные испытания, мы можем не выразить сожаление по поводу их объявления о том, что они в дальнейшем не будут принимать участие в деятельности, вытекающей из Договора, и что они не собираются менять свою позицию в отношении ратификации. Это вызывает у нас глубокую озабоченность, особенно в свете того, что до настоящего времени Соединенные Штаты играли важную роль в области контроля над ядерными вооружениями, в частности в рамках ДВЗЯИ.

Переговоры на Конференции по разоружению по выработке недискриминационного и универсального договора, запрещающего производство расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств являются важным этапом в области ядерного нераспространения и разоружения. Европейский союз сожалеет по поводу того, что на Конференции по разоружению не был достигнут консенсус, который позволил бы начать переговоры по этому вопросу в соответствии с мандатом, утвержденным в 1995 году. Мы вновь призываем членов Конференции по разоружению сделать все возможное для скорейшего достижения этой цели. Назначение трех специальных координаторов для рассмотрения повестки дня Конференции по разоружению в целях рассмотрения вопроса о расширении ее членского состава и изучения путей повышения эффективности ее работы может способствовать улучшению атмосферы на Конференции. Несмотря на ограниченный характер, данное процедурное решение может стать первым

шагом в рамках постепенного процесса продвижения в направлении принятия программы работы.

Европейский союз выступает за продолжение работы специальных координаторов и поддерживает предложение об их повторном назначении в будущем году. Разумеется, необходимо будет принять во внимание интересы безопасности всех государств-членов, если мы желаем преодолеть препятствия, стоящие на пути эффективного начала работы в рамках Конференции. В этой связи Союз хотел бы подтвердить свое мнение о необходимости того, чтобы вспомогательные органы Конференции по разоружению незамедлительно начали свою работу, опираясь на мандаты, которые для обеспечения согласия должны быть достаточно прагматичными и обширными и охватывать договор о запрещении производства расщепляющегося материала, ядерное разоружение и предотвращение гонки вооружений в космосе.

Кроме того Союз хотел бы подтвердить свою приверженность продолжению процесса расширения членского состава Конференции по разоружению, являющейся единственным многосторонним форумом для проведения переговоров по разоружению и контролю над вооружениями, в частности, в том, что касается тех членов Европейского союза, которые еще не являются членами Конференции, а также ассоциированных стран, представивших просьбу о принятии в состав Конференции.

Мы вновь призываем страны Южной Азии сделать все возможное для предотвращения гонки вооружений в этом регионе. Мы призываем и Индию и Пакистан к сотрудничеству в рамках усилий международного сообщества по укреплению режима нераспространения и разоружения. Мы вновь призываем их осуществить конкретные меры, изложенные в резолюции 1172 (1998) Совета Безопасности, в частности положения, касающиеся подписания и ратификации ДВЗЯИ.

Европейский союз по-прежнему обеспокоен отсутствием значительного прогресса в осуществлении соглашения о гарантиях с Корейской Народно-Демократической Республикой и призывает ее как можно скорее полностью выполнить это соглашение и установить в полной объеме сотрудничество с Генеральным директором Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), особенно в том, что касается проверки ее первоначального

заявления. Европейский союз призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику безотлагательно осуществить специальную программу, разработанную Агентством, состоящую из ряда предварительных этапов в целях подготовки к проверке достоверности и полноты первоначального заявления Корейской Народно-Демократической Республики.

Европейский союз хотел бы напомнить о своем финансовом и техническом вкладе в деятельность Организации содействия развитию энергетики Корейского полуострова. Союз вновь призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику незамедлительно и без каких-либо условий присоединиться к ДВЗЯИ. Союз также придает большое значение сохранению Корейской Народно-Демократической Республикой моратория на производство ракет и выражает свою обеспокоенность по поводу осуществления этой страной экспорта ракет и ракетной технологии.

Европейский союз хотел бы подтвердить свою приверженность резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференцией 1995 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении и его продлению и ее полному осуществлению. Мы по-прежнему поддерживаем усилия по созданию на Ближнем Востоке подлежащей эффективной проверке зоны, свободной от оружия массового уничтожения и систем его доставки. Союз вновь обращается с просьбой к единственному государству региона, не присоединившемуся к ДНЯО, подписать и ратифицировать его. Европейский союз также считает, что присоединение всех государств региона к конвенциям, запрещающим химическое и бактериологическое оружие, могло бы стать важным и весьма существенным вкладом в дело мира и региональной и глобальной безопасности. Кроме того мы призываем все государства региона, которые еще не сделали этого, заключить с МАГАТЭ широкомаштабные соглашения о гарантиях.

Как уже было отмечено в принципах и целях Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении и его продлению и вновь подтверждено в Заключительном документе Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении, состоявшейся в мае 2000 года, Союз считает, что создание международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, добровольно заключенных между

государствами региона, способствует укреплению регионального и глобального мира и безопасности. Мы с нетерпением ждем вступления в силу Пелиндабского договора в Африке.

Европейский союз придает особое значение вопросу соблюдения положений ДНЯО. Ситуация в Ираке также является для нас основанием для серьезной обеспокоенности. Прошло больше двух лет с тех пор, как Группа действий МАГАТЭ покинула эту страну, однако проведение инспекций по-прежнему не возобновлено. Мы вновь призываем Ирак в полном объеме выполнить положения соответствующих резолюций Совета Безопасности, предоставить МАГАТЭ и Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям необходимый доступ и в полной мере сотрудничать с ними для того, чтобы они могли осуществить свой мандат, обновить информацию и составить целостное в техническом плане представление о секретной ядерной программе Ирака, как они могли это делать до 1998 года.

Союз с озабоченностью отмечает, что затянувшийся перерыв в проведении инспекций осложняет усилия Агентства по получению информации о ядерной программе Ираке с такой же степенью точности, как и в 1998 году, в результате чего Агентству потребуются больше времени для получения информации в таком же объеме. Союз отмечает, что проведение текущей инспекции позволило в этом году вновь провести эффективную проверку физических запасов ядерных материалов в соответствии с соглашением о гарантиях, подписанным Ираком в рамках ДНЯО. Однако эта проверка не может заменить собой деятельность, которую Агентство должно осуществлять в соответствии с соответствующими положениями резолюций Совета Безопасности.

Разумеется, что эффективность этой усиленной системы гарантий тесно связана с целью обеспечения всеобщего присоединения, которому Европейский союз придает первостепенное значение. В этой связи я хотел бы приветствовать государства, подписавшие или ратифицировавшие дополнительные протоколы со времени последней сессии Генеральной конференции МАГАТЭ. По состоянию на 22 сентября 1998 года все государства Европейского союза подписали дополнительные протоколы. С тех пор большинство государств-членов уже их ратифицировали, а остальные в настоящее время завер-

шают процесс ратификации. Европейский союз вновь призывает государства — участники ДНЯО, которые еще не подписали полномасштабное соглашение о гарантиях, выполнить это обязательство в соответствии с положениями статьи III Договора.

Европейский союз призывает все государства, которые подписали соглашения о гарантиях с МАГАТЭ, заключить дополнительные протоколы к этим соглашениям и как можно скорее осуществить их положения, а также реализовать полномасштабные соглашения о гарантиях, уделяя им необходимое приоритетное внимание. Союз также призывает все государства, которые не являются участниками ДНЯО, поставить свою ядерную деятельность под контроль Агентства.

Укрепление международных норм и политических инструментов по предотвращению распространения оружия массового уничтожения и его средств доставки имеет для Союза первостепенное значение. Мы приняли решение активизировать наши усилия в борьбе с распространением баллистических ракет. Это нашло отражение в выводах нашего Совета по общим вопросам от 14 мая 2001 года, в Декларации Европейского совета, принятой на совещании в Гётеборге 15–16 июня 2001 года, и в Общей позиции Европейского союза, принятой 23 июля 2001 года в Брюсселе.

Европейский союз поддерживает универсализацию проекта международного кодекса поведения, разработанного членами режима нераспространения ракетной технологии. Только что был начат широкий и транспарентный специальный международный переговорный процесс, открытый для всех участников. Первое заседание, посвященное подготовке к переговорам, состоится во Франции в начале 2002 года. Все государства, желающие принять участие в доработке международного кодекса поведения, смогут это сделать на равных условиях и на основе консенсуса. Кодекс будет готов для принятия в конце 2002 года. Мы призываем все заинтересованные государства принять активное участие в этом процессе.

Проект международного кодекса поведения в сфере предотвращения распространения баллистических ракет является наиболее конкретной и масштабной инициативой в этой области и дает больше шансов на достижение результатов в краткосрочном плане. Данный кодекс будет обязательным докумен-

том в политическом плане. Европейский союз полагает, что после того, как он будет принят, кодекс может вызвать определенный интерес у Организации Объединенных Наций и оказать позитивное влияние на другие инициативы, направленные на решение проблемы распространения баллистических ракет, такие как предложение о создании Глобальной системы контроля.

Я хочу подчеркнуть, что Союз приветствует создание группы экспертов по ракетам Организации Объединенных Наций во исполнение резолюции 55/33А в качестве потенциально полезного механизма для проведения многосторонних переговоров по ракетной проблематике.

Европейский союз считает, что Конвенция о химическом оружии является результатом решимости международного сообщества избавиться раз и навсегда от этого наиболее отвратительного вида оружия. Эта Конвенция является уникальным инструментом в области разоружения и нераспространения. Поэтому чрезвычайно важно в полной мере гарантировать ее целостность и строгое выполнение.

На сегодняшний день 143 государства являются участниками Конвенции. Однако значительному числу государств еще предстоит ее подписать. Мы должны добиваться их присоединения к этому инструменту в целях содействия полному запрещению химического оружия и внесения эффективного вклада в дело международного и регионального мира и безопасности, особенно в очагах напряженности. Со своей стороны, Европейский союз выступил с рядом заявлений с целью оказания содействия всеобщему присоединению к Конвенции.

Европейский союз особо отмечает важное значение выполнения обязательств по уничтожению, предусмотренных Конвенцией. В этой связи он пользуется возможностью для того, чтобы конкретно сослаться на статьи Конвенции, в частности статью I, в пункте 2 которой говорится, что «Каждое государство-участник обязуется уничтожить химическое оружие, которое находится в его собственности или владении». В пункте 6 статьи IV предусматривается, что «Каждое государство-участник уничтожает все химическое оружие, указанное в пункте 1», и, что

«уничтожение начинается не позднее чем через два года после того, как настоящая Кон-

венция вступит в силу [для государства-участника] и заканчивается не позднее чем через 10 лет после вступления в силу настоящей Конвенции».

Эти статьи являются ключевыми. Поэтому каждое заинтересованное государство-участник обязано представить подробные планы уничтожения химического оружия. Европейский союз благодарит Российскую Федерацию за представление пересмотренного плана уничтожения химического оружия на последней сессии Исполнительного совета Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО). Союз выражает надежду на то, что этот план будет эффективно и оперативно осуществляться.

В этой связи Союз также подчеркивает важное значение статьи V Конвенции, которая обязывает все государства-члены уничтожить все находящиеся на их территории установки по производству химического оружия не позднее, чем через 10 лет после вступления Конвенции в силу. Союз приветствует прогресс, достигнутый в этой ключевой области Конвенции, и настоятельно призывает все заинтересованные государства сделать все возможное в целях соблюдения установленных сроков.

Европейский союз придает первостепенное значение укреплению Конвенции о биологическом и токсинном оружии. Государства — члены Европейского союза активно участвовали в переговорах в рамках Специальной группы по выработке юридически обязательного протокола по созданию режима контроля за соблюдением. Согласно заявлению министров иностранных дел государств — членов Европейского союза от 11 июня 2001 года протокол, содержащий основные принципы, изложенные в Общей позиции Европейского союза от 17 мая 1999 года, позволит обеспечить эффективный баланс между требованиями о соблюдении положений Конвенции и национальными интересами государств-участников. Таким образом данный протокол будет содействовать реальному укреплению Конвенции и уверенности государств в ее строгом соблюдении. Мы выражаем сожаление по поводу того, что Специальная группа не смогла завершить работу над протоколом, укрепляющим Конвенцию, и даже не смогла принять процедурный доклад. В связи с этим провалом Союз хотел бы еще раз заявить, что он придает первостепенное значение со

хранению и укреплению многосторонних режимов разоружения и нераспространения и выполнению мандата Специальной группы. Будучи убежденным в том, что угроза, создаваемая биологическим оружием, требует адекватного многостороннего подхода, Европейский союз заявляет о своей решимости использовать и обогащать опыт, накопленный им в течение многих лет переговоров, в том числе по выработке сводного текста. Союз придает важное значение процессу укрепления Конвенции, следующим решающим этапом которого будет ноябрьская конференция в Женеве.

Что касается вопроса о борьбе с распространением и обеспечением соблюдения международного запрета в отношении некоторых категорий оружия, Союз подчеркивает важность осуществления эффективных мер экспортного контроля. Важно, чтобы все экспортирующие страны выполняли свои обязательства и принимали меры в целях обеспечения того, чтобы экспорт потенциально опасных материалов, оборудования и технологий подлежал адекватной проверке и подпадал под соответствующие меры контроля. Террористические акты, совершенные в Соединенных Штатах, свидетельствуют о том, что эти меры контроля сегодня приобретают особое значение. Они являются важнейшим элементом борьбы с терроризмом, который в потенциале может использовать оружие массового уничтожения. Эффективный режим экспортного контроля может гарантировать использование товаров, технологий и материалов в мирных целях и тем самым содействовать укреплению сотрудничества в областях, способствующих технологическому развитию.

Европейский союз поддерживает усилия Группы ядерных поставщиков, Австралийской группы и режима нераспространения ракетной технологии, направленные на обеспечение транспарентности. Эти усилия способствуют развитию диалога и сотрудничества в области, в которой принятие решений как правило происходит с учетом соображений национального суверенитета.

Состоявшаяся в Нью-Йорке с 9 по 20 июля 2001 года Конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах предоставила возможность для рассмотрения эффективных способов борьбы с дестабилизирующим накоплением и распространением

стрелкового оружия и легких вооружений. На Конференции обсуждались аспекты этой проблемы, касающиеся как предотвращения распространения, так и сокращения запасов этих видов оружия, включая меры в условиях постконфликтных ситуаций, а также аспекты, касающиеся спроса и предложения. Кроме того на ней были рассмотрены социальные и экономические последствия этого явления, а также его аспекты, имеющие отношение к вопросам развития.

В контексте Совместных действий от 17 декабря 1998 года, стремясь внести свой вклад в борьбу с де стабилизирующим накоплением и распространением стрелкового оружия и легких вооружений, Европейского союза принял активное участие в подготовке Конференции и проведении переговоров по выработке Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Европейский союз также стремился обеспечить консенсус в ходе подготовки документов ОБСЕ по стрелковому оружию и легким вооружениям.

Союз приветствует принятый на Конференции план действий, включающий меры, которые должны будут приниматься на национальном, региональном и глобальном уровнях в целях борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, в частности в области экспортного контроля, отслеживания оружия, регулирования запасов и избыточного накопления, а также в трехсторонней области разоружения, демобилизации и реинтеграции, и сфере сотрудничества и помощи. Хотя Союз надеялся на то, что Конференция продвинется дальше в рассмотрении некоторых пунктов плана действий, тем не менее, он с особым удовлетворением приветствует начатый процесс по выполнению принятых решений, свидетельствующий о том, что Конференция является отправной точкой процесса, в рамках которого она будет играть активную роль.

В июне 2001 года Европейский союз опубликовал свой первый ежегодный доклад об осуществлении Совместного решения относительно своего вклада в борьбу с дестабилизирующим накоплением и распространением стрелкового оружия и легких вооружений, а также Программы Европейского

союза от июня 1997 года по борьбе с незаконным оборотом обычных вооружений и его предотвращению. Этот доклад был опубликован в качестве документа Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Ответственный подход к политике в области передачи оружия имеет решающее значение для решения проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Кодекс поведения в отношении экспорта оружия, принятый Советом Европейского союза 8 июня 1998 года, устанавливает критерии для передачи обычных вооружений и предусматривает процедуры проведения консультаций в целях содействия согласованию национальной политики государств-членов в области экспорта оружия.

3 января 2001 года Союз опубликовал свой второй ежегодный доклад о соблюдении Кодекса. В докладе отмечается, что второй год осуществления Кодекса поведения был отмечен дальнейшим прогрессом, в частности значительным увеличением числа отказов в экспорте оружия, заявленных государствами-членами, что является свидетельством твердого намерения государств-членов действовать в этой области на более согласованной основе. В докладе также подчеркивается, что государства-члены договорились предоставить дополнительные разъяснения относительно заявленных отказов, и что Совет Европейского союза смог завершить работу по составлению общего списка военного оборудования, охватываемого Кодексом. Этот список постоянно обновляется.

В докладе сформулированы главные руководящие принципы деятельности на ближайшее будущее, и в частности подчеркиваются следующие вопросы: завершение работы над составлением общего списка оборудования для обеспечения безопасности и полицейского оборудования невоенного назначения, разработка принципов обмена информацией по вопросам политики обеспечения национального контроля над экспортом оружия в некоторые страны и регионы, в отношении которых, как считается, необходимо проявлять особую бдительность, согласование национальных ежегодных докладов об осуществлении Кодекса, координация позиций государств-членов в многосторонних органах и пропаганда принципов Кодекса в третьих странах.

Союз подчеркивает важное значение Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций не только в качестве глобального инструмента укрепления доверия, способствующего укреплению стабильности и безопасности, но также в качестве механизма оказания поддержки региональным усилиям, направленным на повышение уровня транспарентности. Однако значение этого механизма зависит от степени участия в нем государств. Союз призывает все государства на своевременной основе предоставлять Регистру декларации об импорте и экспорте, в том числе — в интересах дальнейшего повышения уровня транспарентности и ценности Регистра — информацию о военных запасах и закупках, осуществляемых за счет отечественного производства. Включение таких данных сделает Регистр более полным и полезным инструментом. Союз подтверждает свою поддержку делу укрепления Регистра, скорейшего расширения его охвата и всеобщего присоединения к нему.

Оттавскую конвенцию о запрещении противопехотных мин в настоящее время подписало 21 государство, и 121 государство является ее участником. Совершенно очевидно, что был создан международный стандарт, который сейчас невозможно игнорировать. Однако мы должны добиться еще больших результатов и охватить все международное сообщество. Успех Оттавской конвенции не следует измерять лишь числом присоединившихся к ней государств. Со времени ее вступления в силу торговля противопехотными минами практически прекратилась, и значительно сократилось производство этих мин. Точно также продолжает постоянно уменьшаться число жертв в наиболее пострадавших странах, и каждый год выделяются все большие объемы финансовой помощи на разминирование, оказание помощи жертвам и осуществление программ информирования о минной опасности.

Столь же важное значение имеет осуществление Конвенции и избавление планеты от этого оружия. Союз выражает сожаление по поводу любых актов, противоречащих букве и духу Конвенции, и глубоко обеспокоен сообщениями, опубликованными в последнем ежегодном докладе «Контроль за наземными минами», о том, что некоторые государства-участники и негосударственные субъекты продолжают применять противопехотные мины.

Мы не должны терять время. Конвенция определяет жесткие временные рамки для уничтожения

запасов и расчистки заминированных районов. Давайте мобилизуем все наши усилия для достижения целей Конвенции в установленные сроки. Страны, являющиеся жертвами применения мин, не должны в одиночку вести эту борьбу. Международное сообщество в целом должно содействовать реализации целей Конвенции.

Союз выражает благодарность правительству Никарагуа за организацию третьего совещания государств-участников и приветствует достигнутые на этом совещании результаты, в особенности принятие руководства относительно мер в области обеспечения транспарентности в рамках осуществления положений статьи 7 Конвенции. Этот инструмент позволит нам готовить более качественные национальные доклады об осуществлении положений Оттавской конвенции. Совещание также утвердило информационное досье, подготовленное Международным комитетом Красного Креста в целях содействия осуществлению положений статьи 9 Конвенции.

Государства — члены Союза придают большое значение Конвенции и подтверждают это своим активным участием в межсессионной работе, выступая в качестве сопредседателей и содокладчиков. Союз приветствует решение об укреплении межсессионного процесса посредством создания службы оказания поддержки в деле осуществления положений Конвенции.

Союз также выражает свою признательность организации «Международная кампания по запрещению наземных мин» и другим соответствующим неправительственным, региональным и международным организациям, включая Международный комитет Красного Креста, за их значительный и важный вклад в межсессионную работу и, в более общем плане, в осуществление положений Конвенции и ее укрепление. Союз также хотел бы выразить благодарность всем учреждениям, принимающим участие в разминировании, распространении информации о минной опасности, оказании помощи жертвам, уничтожении запасов и иных усилиях, направленных на решение нашей общей задачи.

Европейский союз внес щедрый вклад в усилия по решению проблемы противопехотных мин. В последние годы его вклад, в частности, состоял в осуществлении политики, нацеленной на содействие развитию, реабилитации и восстановлению,

оказанию гуманитарной помощи и проведению исследований, наряду с формулированием стратегий, предназначенных специально для решения этой проблемы. Он продолжает оказывать содействие инициативам и исследованиям, направленным на облегчение страданий лицам, пострадавшим от мин. В 2000 году Европейское сообщество и государства-члены выделили на осуществление положений Конвенции в общей сложности 125 млн. евро, в результате чего Союз стал самым крупным донором мира в этой области. Союз хотел бы особо подчеркнуть, что эта сумма на 10 процентов превышает объем средств, выделенных на эти цели в 1999 году. Недавно Союз утвердил два нормативных положения, предназначенных для укрепления усилий по ликвидации наземных мин.

Мы убеждены в необходимости дальнейшего укрепления координации международной помощи в рамках наших усилий по ликвидации противопехотных мин в целях более эффективного распределения ресурсов. В этом контексте мы хотели бы подчеркнуть важность рассмотрения Стратегия деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с разминированием на 2001–2005 годы, в осуществление которой Союз вносит свой вклад как по форме, так и по существу. Со своей стороны, Европейская комиссия направила в Европейский парламент и Европейский совет сообщение с подробным изложением политики, призванной вывести Европейский союз на передний край борьбы за ликвидацию противопехотных мин.

Союз придает большое значение Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие. На сегодняшний день эту Конвенцию дополняют четыре Протокола наряду с Протоколом II с поправками, внесенными 3 мая 1996 года. Все они представляют чрезвычайно большой интерес в гуманитарном плане. Конвенция и протоколы к ней являются важным инструментом, позволяющим международному сообществу контролировать обычные виды вооружения, которые считаются особенно негуманными.

В этой связи Союз приветствует тот факт, что многие государства присоединились к Конвенции и ее протоколам. Он призывает все государства, которые еще не сделали этого, предпринять все необходимые шаги для того, чтобы как можно скорее стать

участниками этого режима и тем самым обеспечить и гражданскому населению и комбатантам защиту, которую они заслуживают.

Европейский союз надеется, что конференция по итогам, которая состоится в Женеве с 11 по 21 декабря, увенчается успехом и позволит провести обмен мнениями по вопросу об осуществлении Конвенции и взять новые обязательства в целях укрепления гуманитарных критериев, которые мы все поддерживаем.

Что касается вопросов существа, уже были сформулированы различные предложения и идеи, которые необходимо будет рассмотреть на предстоящей конференции. Союз поддерживает идею о предоставлении мандата на проведение переговоров по выработке протокола по взрывоопасным материальным остаткам войны. Эти переговоры могли бы начаться после проведения конференции по итогам. Союз особо обеспокоен серьезными проблемами, обусловленными взрывоопасными материальными остатками войны и гуманитарными и социальными последствиями наличия неразорвавшихся артиллерийских снарядов. Мы не можем закрывать глаза на то, сколь дорогой ценой обходятся в гуманитарном и социальном плане эти взрывоопасные материальные остатки войны.

Кроме того исправленный Протокол II создает прецедент, который мог бы быть распространен на всю Конвенцию, а именно, применение этих международных стандартов к немеждународным вооруженным конфликтам. Измененный Протокол II явился важным этапом в деле укрепления режима Конвенции, в частности в силу того, что стороны договорились о распространении этих международных стандартов на немеждународные вооруженные конфликты. Поскольку большинство конфликтов сегодня носит внутренний характер, Союз надеется на то, что на конференции по обзору, которая состоится в декабре месяце, удастся принять решение относительно распространения режима всей Конвенции на немеждународные конфликты.

Союз также придает большое значение возможности включения в Конвенцию простого и эффективного механизма, предназначенного для повышения эффективности ее выполнения. Союз надеется, что сможет укрепить режим, применимый к другим видам мин, кроме противопехотных. Союз приветствует предложения относительно обнару-

жения таких мин и возможности оснащения дистанционно закладываемых мин, кроме противопехотных мин, механизмами самоуничтожения или автоматического отключения, а также резервными элементами самообезвреживания.

Европейский союз готов обсудить и другие способы укрепления гуманитарного права, имеющего отношение к данной Конвенции.

Общая европейская политика в области безопасности и обороны призвана предоставить Союзу необходимые средства, с тем чтобы он мог в полной мере играть свою роль на международном уровне и выполнять свои обязанности в конфликтных ситуациях. Союз намерен создать свой автономный потенциал, который позволит ему принимать решения и в тех случаях, когда Организация североатлантического договора (НАТО) в целом не принимает участие, развертывать и затем осуществлять военные операции под руководством Европейского союза с целью урегулирования международных конфликтов. Разработка Общей европейской политики позволит Союзу вносить более существенный вклад в обеспечение международного мира и безопасности в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Создание европейского потенциала в области урегулирования конфликтов является новым важным средством реагирования на возникающие или существующие конфликты. По мере разработки Общей европейской политики европейцы, среди прочего, смогут более эффективно и последовательно реагировать на просьбы, поступающие от ведущих организаций, таких как Организация Объединенных Наций и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Уже разработаны подробные процедуры сотрудничества между Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций, а также между Европейским союзом и ОБСЕ и выбран ряд тем для проработки в рамках сотрудничества с Организацией Объединенных Наций.

Рамки Общей европейской политики определены в Договоре о Европейском союзе. Цель Союза состоит в создании потенциала для решения всего диапазона «петербургских» задач: гуманитарных и задач по спасению, задач в области поддержания мира, задач, стоящих перед боевыми подразделениями в рамках урегулирования конфликта, а также

задач миростроительства. Решение этих задач не требует создания европейской армии. Государства-члены будут выделять ресурсы на цели проведения таких операций согласно своим независимым решениям.

В Ницце было принято решение о том, чтобы Союз как можно скорее начал свою работу, и чтобы решение в этой связи было принято на сессии Европейского совета в Лакене до истечения срока пребывания в должности нынешнего Председателя. С этой целью Союз создал постоянные структуры и осуществляет разработку и испытание механизмов по урегулированию конфликтов и продолжает уже начатую работу по созданию потенциала. Он также продолжает переговоры с НАТО в целях скорейшего достижения договоренности о мерах, в рамках которых Европейский союз будет иметь доступ к потенциалу и ресурсам НАТО. Государства-члены поставили перед собой глобальную цель, которая предусматривает, что к 2003 году они должны быть способны в течение 60 дней развернуть и обеспечить поддержку в течение одного года контингента численностью до 60 000 человек. Планируемая на ноябрь конференция, посвященная вопросам укрепления потенциала, будет важным шагом по пути достижения этой цели.

Общая европейская политика в области безопасности и обороны затрагивает не только военные аспекты урегулирования конфликтов. Особая ценность Союза — его особая черта — состоит в его способности мобилизовать значительный объем гражданских и военных ресурсов и инструментов, которые дают ему возможность урегулировать конфликты в глобальном масштабе. Создание ресурсов в гражданской сфере также является важным компонентом усилий, предпринимаемых Европейским союзом. В настоящее время были выявлены четыре приоритетные области: полицейские силы, укрепление правопорядка, укрепление гражданской администрации и защита гражданского населения. В работе по укреплению полицейских сил достигнут существенный прогресс. Во время пребывания Бельгии на посту Председателя Европейского союза пройдет конференция на уровне министров по выявлению взносов на цели развития полицейских сил. В Гётеборге были определены конкретные цели также и в других выявленных областях.

Наконец, Союз не намерен заниматься только лишь урегулированием конфликтов. Он планирует

проводить работу по предотвращению конфликтов и устранению причин потенциальных конфликтов. Принятая им Гётеборге программа по предотвращению вооруженных конфликтов свидетельствует о его решимости действовать в этой области, последовательно используя имеющиеся в его распоряжении многочисленные инструменты, включая механизмы контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения.

В 2000 году Союз заявил о своей готовности играть активную роль во всех усилиях, направленных на совершенствование потенциала, последовательности и эффективности деятельности ОБСЕ. Эта работа предполагает признание юридического статуса ОБСЕ, а также целостного режима привилегий и иммунитетов.

Союз подчеркивает необходимость более тесного сотрудничества с ОБСЕ на оперативном уровне в урегулировании и предотвращении гражданских конфликтов в соответствии с положениями Стамбульской хартии и ее Платформой для коллективной безопасности, а также решениями Европейского совета, принятыми на совещаниях в Хельсинки, Фейре и Ницце.

Европейский союз настоятельно призывает государства не ослаблять свои усилия по решению важнейших задач в области разоружения и нераспространения. Многостороннюю работу необходимо не продолжать и активизировать. Союз надеется на то, что текущая сессия Первого комитета будет способствовать достижению этой цели в соответствии с задачей Организации: обеспечивать укрепление мира и безопасности посредством международного сотрудничества.

Председатель (*говорит по-английски*): Хочу напомнить делегатам, что срок представления проектов резолюций истекает в четверг 18 октября, в 18 ч. 00 м. Я настоятельно призываю делегатов представить проекты как можно раньше, особенно «традиционные» проекты резолюций и те, которые могут иметь финансовые последствия.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.